AWEMainta

www.awemainta.com | www.facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583-1400 | DIALUNA 29 NOVEMBER 2021

APA a yama Rotterdam bon-bini

DIASABRA mainta tempran Aruba Ports Authority a yama bon-bini na tres crucero, di cual un di nan ta drenta nos waf pa prome biaha. Ta trata aki di e crucero Rotterdam di e liña crucero Holland America Line. Director di Aruba Ports Authority, Marc Figaroa, a subi abordo di e crucero pa saluda e capitan y a intercambia e acustumbrado reconocimento den nomber di e pueblo di Aruba.



Madrina di e crucero aki ta Su Altesa Real, Prinses Margriet di Hulanda. Esaki no t'e prome barco cu ta na honor di un miembro di famia Real di Hulanda. Ta for di aña 1920 a cuminsa cu e tradicion aki. Rotterdam awor t'e di 13 crucero cu ta conta cu un miembro di Famia Real Hulandes como su madrina of padrino.

Den ultimo fin di siman, un total di 7 crucero a bishita Aruba, loke sigur ta contribui na nos economía.





CAFT ta sigui hala orea di gabinete Wever Croes II

Gobierno tin cu exigi pa haya placa reteni di trahadornan den companianan estatal

ALGO no ta klop atrobe cu maneho di gabinete Wever Croes II, sigura ora cu tuma nota di e ultimo reaccion di CAFT riba maneho di Gobierno pa loke ta cumplimento di palabracionnan haci.

Atrobe por ripara na varios di e puntonan cu CAFT a trece dilanti, cu ta mustra gabinete Wever Croes II, no ta cumpliendo cu loke a wordo recomenda pa haci.

"Het CAFT adviseert U op basis van de derde UR en de aanbevelingen uit ons uit ons advies bij de tweede UR, waaraan nog geen opvolging is gegeven."

Palabra cla cu CAFT ta mustra y esaki atrobe ta bolbe confirma di con CAFT ta avisa Conseho di Minister di Reino, pa no yuda Aruba cu sosten financiero te ora cu Gobierno di e isla cumpli cu loke nan ta wordo bisa pa haci.

Ta algo serio cu ta afectando henter e pais, cu ta percurando pa mas inconvenencia pa por ehempel e economia por sigui progresa mas lihe cu ta e caso aworaki ya cu caminda no tin seriedad, no por papia di pidi ayudo sin algo ta wordo haci.

Cu otro palabra e comportacion di gabinete Wever Croes II ta creando problema pa henter e pais, pa henter pueblo y e lo bira ainda mas serio si gobierno no bira mas responsabel.

Un di e puntonan mas serio cu CAFT ta bolbe trece dilanti y pa cual ta hala atencion di Gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta lo siguiente cu CAFT a trece dilanti:
"De gelieerde overheidsentiteiten DRINGEND te rappelleren om de afdrachten van di 12.6 procent korting op arbeidsvoorwaarden, over te maken aan het land."

Cu otro palabra gabinete Wever Croes ainda no a forsa algun compania estatal pa manda e retencion di salario y beneficionan secundario, pa caha di Gobierno mientras cu di otro banda Gobierno si ta retene salario di trahadornan publico di Gobierno, mesora mientras cu e otro grupo no ta cumpli cu esaki.

Ta mas cu claro cu trahadornan publico awor kier nan placa bek, ta exigi pa elimina e reduccion di 12.6% y a duna Gobierno te cu di dos di december pa tin claridad riba e punto aki.

MAS SERIO

Ora cu tuma nota di e desaroyo aki, ta lanta un situacion ainda mas serio, ya cu ta lanta e pregunta cu e acuerdo cu a wordo logra cu trahadornan di NV Elmar y e decision di Minister Geoffrey Wever pa paga un bonus di 'dertiende maand' pa trahadornan di Setar NV, esaki lo tuma lugar cu placa cu e propio trahadornan aki mester a entrega.

Aki tambe Gobierno tin cu crea mas claridad ya cu e tipo di desaroyonan aki na lugar di crea trankilidad, e ta creando mas incertidumbre den realmente kico Gobierno ta haciendo.

Ambos acuerdo ya caba a ser mira den bista general como un accion cu cual gobierno kier hala trahadonan na su banda pa asina alivia e presion cu tin na e momentonan aki y cu ta bini for di propio seno di trahadonan publico.

Otro pregunta importante ta cu con bin despues di casi un aña cu e medida aki ta vigente, ainda tin companianan estatal cu no a pasa e placa aki pa caha di Gobierno manera CAFT ta mustra.

Esaki lo ta un decision di nan of en acuerdo cu Gobierno, ya e ora e lo hustifica e hecho cu Gobierno ningun momento a exigi e placa aki for di nan den un periodo asina largo.

Inversionistanan na Aruba por wordo afecta cu detencion di Alex Saab



CU extradicion di e comerciante Colombiano Alex Saab pa Merca, a crea basta nerviosismo entre un grupo grandi di socionan comerciante cu e persona aki tabata vincula cu nan.
Saab mas tanto ta ser mira como un man drechi di Presidente Venezolando Nicolas Maduro, pero tambe di su posibel envolvimento cu varios comerciante di renombre y otro figuranan Venezolando den e mundo politico.
Nombernan di entre otro Diosdado Cabello ta ser menciona y su ruman Jose Daavid y tambe di dos ciudadano Italiano cu segun e revista Semana, lo bay continua cu actividadnan di labamento di placa y sacamando di capital for di e pais, esta e rumannan Oronato Verrilli.
Un nomber cu tambe ta conoci aki na Aruba pa actividadnan comercial, pero dia 3 di november ultimo, e rumannan Agustino Matias Onorato Verrilli y Antonio Onorato Verrilli, a dirigi un carta n'e revista Semana, mustrando cu hamas nan lo tabatin cualkier vinculo cu Alex Saab.
No solamente e rumannan Verrilli, pero otro comerciantenan tambe Venezolano, algun di nan aki na Aruba envolvi den varios proyecto, lo por wordo perhudica cu cualkier forma di cooperacion cu Saab haci cu autoridadnan Mericano, mas tanto pa labamento di placa acumula pa diferente negoshi ilicito.
Segun AWEMainta a wordo informa tin algun proyecto cu lo por a wordo desaroya cu fondonan cu ta bin for di e gruponan liga na Saab, pero cu ainda no a wordo confirma ya cu henter e proceso di interogacion y cooperacion, lo bay tuma algun tempo ainda pa wordo completa.
Tur cos ta mustra cu tin proyecto- y inversionnan cu a tuma lugar aki na Aruba, lo por tin cierto coneccion cu tanto Alex Saab y su grupo liga na Presidente Nicolas Maduro pero tambe cu e rumannan Verrilli cu tambe lo por

Caso baranan di oro lo por tuma rumbo nobo

Colombiano Alex Saab extradita pa Merca por basha abou riba hopi cos

DEN su ediccion di 16 di november di 2021, e revista Colombiano SEMANA ta duna informacion riba e extradicion di e ciudadano Colombiano, Alex Saab, kende a wordo deteni na Cabo Verde, Africa.
Riba su portada e revista Semana ta mustra "TIEMBLAN" dunando indicacion asina cu tin hopi hende principalmente na Venezuela y otro paisnan, cu a sinti nan mes incomodo pa loke autoridadnan lo por saca di informacion for di Saab, kende ta ser considera un aliado grandi di Presidente Venezolano, Nicolas Maduro.
E ta ser sospecha di ta meti den cantidad di asuntonan ilicito, for di labamento di placa como fraudenan miyonario den diferente actividad comercial na Venezuela, den cual hasta hendenan yega na Presidente Maduro lo ta meti.
Ta conoci cu autoridadnan Mericano lo bay ofrece Saab cierto acuerdo legal si e coopera y basha abou riba tur loke cu e sa y p'e motibo aki Semana ta mustra cu tin hopi hende temblando di miedo, hasta aki na Aruba.

Den e publicacion di Semana tin un parti sumamente interesante y cu aki na Aruba hasta husticia a haya su mes envolvi ora cu a confisca un cargamento di baranan di oro cu a wordo confisca.
E caso a bira ainda mas notorio ora cu mester a entrega e cargamento di oro bek, a bin resulta cu tabata falta un of dos bara di oro cual caso ainda den proceso aki na Aruba pa mira kico lo bay pasa y si Gobierno lo tin cu paga e daño y perhuicio aki.
E figura conoci cu e caso aki, tabata Toro Rodriguez, kende a wordo deteni inicialmente, pero despues a recupera su libertad y lo sigui supervisa e proceso di e baranan di oro te ora cu nan a wordo debolbe poni riba avion y manda nan rumbo pa nan destino, cu aparentemente lo tabata pa Turquia.

SEMANA a publica lo siguiente: "Segun investigaciones, Saab y el regimen de Venezuela tambien han concretado negociaciones oscuras con el oro de ese pais y que lo han distribuido de manera ilitica de la siguiente forma: 10% para lo grupo armados, 20% para la corrupcion, 40% para el Estado di Venezuela, 10% para lo dueños di las minas y 10% para la Fuerza Armada Nacional Bolivariana."
Aparentemente e oro cu a pasa via di Aruba usando canalnan legal, lo ta parti di e 20% pa corupcion, pero nunca mas a tende di e asunto aki, pero si ta un hecho cu ainda Toro Rodriguez ta sigui aki na Aruba pa algun aña caba.

Segun e publicacion e proceso tabata masha cla mes, esta cu ta busca asina yama "autonomia de vuelo," pero nan no ta bula riba paisnan di Otan y cu comercialisacion di e oro despues ta tur mapa di lugar den mercadonan di Belgica, Emiratonan Arabe y Turkia.
Kico detencion di Alex Saab lo bay nifica den e caso aki tambe, ainda no ta conoci, pero si tanto autoridadnan gubernamental Venezolano como un grupo grandi di comerciantenan di e pais, lo ta hopi incomodo cu loke Saab lo por informa autoridadnan Mericano y cu aki na Aruba tambe lo tin algun hende nervioso.
Algun di e hendenan aki ta biba den Tierra del Sol y ta meti den algun inversion grandi na Aruba.

Gabinete Wever Croes guiando e pais rumbo pa entrega total di autonomia

Pa falta di cumplimento

ORA cu tuma nota di e ultimo raportahe emiti pa CAFT siman pasa, ta bolbe resalta e problema grandi cu CAFT y Gobierno Hulandes tin cu gabinete Wever Croes I y awor esun II, pa falta di seriedad, pa cumpli cu loke ta wordo palabra.

Manera cosnan ta bayendo e momento lo bay yega cu intervencion Hulandes ainda mas dominante, lo yega ya cu Gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes ta simplemente "beat around the bush" cu loke a wordo palabra pa wordo ehecuta.

Un reaccion di CAFT pa loke ta e di tres 'uitvoeringsrapportage 2021,' CAFT ta bolbe señal cu Gobierno di Aruba no ta haciendo suficiente esfuerso pa cumpli cu loke a wordo acorda pa drecha e situacion financiero di e pais.

Ta algo serio ora cu CAFT ta informa Gobierno di Aruba, cu "meer inspanning zal moeten leveren on aan de personeelslastennorm van nominaal dalende personeelslasten te voldoen," algo increibel caminda practicamente ta acusa Gobierno di Aruba un falta di esfuerso pa drecha loke e mes a daña.

Esaki t'e prome acusacion den e ultimo raportahe di CAFT ya cu otro acusacion serio, ta caminda e Comision di Supervision aki ta practicamente acusa gabinete Wever Croes di manipulacion cu placa riba presupuesto:
"Aruba heeft een bedrag van AWG 21 miljoen begroot aan investeringen. Hiervan is tot en met het derde kwartaal een bedrag van AWG 3 miljoen gerealiseerd. Het CAFT constateert een terugkerend patroon van onderrealisatie op de investeringen en adviseert Aruba om de begroting beter aan te laten sluiten bij de bveschikbare uitvoeringscapaciteit."

Cu otro palabra, Gobierno ta usando un patronchi cu ya a bira un custumber caba, di pone miyones riba presupuesto pa un proyectonan, pero no ta gasta e placa presupuesta na final di cuenta pa loke e tabata destina y esaki CAFT y Hulanda no kier mira mas.

Si aki a wordo referi na loke caba a tuma lugar ora cu Minister Glenbert Croes a pone miyones un banda pa su proyectonan social, pero cu despues CAFT a dicidi di forsa Gobierno pa pone e placa aki bek riba presupuesto y nunca mas a tende di e proyectonan social di e Minister.

Ora cu tuma nota di e tipo di desaroyonan aki, ta lanta e pregunta ta cuanto pasenshi Gobierno Hulandes lo bay tin ainda cu gabinete Wever Croes, ya cu ta for di luna di november di 2018 ora cu Prome Minister a firma un protocol cu Hulanda, e Gobierno aki no ta cumpliendo cu loke su Prome Minister a firma.

Awor casi cuater aña despues, Aruba ta den mesun situacion, cu mesun acusacionnan contra e Gobierno, cu cantidad di excuus sin sentido y ta mustra cu e situacion aki ta rumbo pa empeora ainda mas e relacion di confiansa cu mester tin entre Hulanda y Aruba.

Tur esaki por conduci n'e hecho cu lo por yega e momento, spera cu no, caminda Gobierno di Reino lo mira necesidad pa impone su mandato riba pais Aruba, pa simplemente falta di cumplimento serio di gabinete Wever Croes I y II.

Incertidumbre ta sigui, Aruba ta bai plat!

SI Gobierno mantene su postura iracional y terco pa locual t'e 12.6% di recorte di salario, e chance ta grandi cu servicionan vital di Gobierno lo wordo para. Sindicatonan y trahadornan tabata hopi cla den nan deseo y decisionan.
Gobierno mester mira unda otro e por corta den su gastonan p'asina compensa e trahadornan cu nan salario bek.

E sentimento cu ta reina rond di tur e discusionan aki ta cu Gobierno simplemente no ta tuma e trahadornan na serio. E maestronan den na afan pa splica Gobierno cu nan mester a haci hopi esfuerso p'asina mes sigui cumpli y educa nos yiunan, a pone pia awor si abou, y lo no acepta ningun otro desicion for di Gobierno.

Otro servicionan vital manera Polis, Aduana, pero tambe WEB/ELMAR tambe tin un postura firme. Nos naturalmente no ta desea pa Aruba bay plat of yega na un paro nacional, pero e situacion ta mustra di bay den e direccion ey.

Gobierno di Aruba ta culpa Gobierno Hulandes di e desicion aki, pero finalmente e ta keda un desicion di Aruba. E iniciativa tabata di Aruba inicialmente y Secretario di Estado Raymond Knops a duna esaki di conoce, y no di Hulanda. Kiermen un desicion pa kita esaki mester ta uno di Aruba.

Cu Aruba no a sa di baha e gastonan di personal manera nan mes a palabra cu Hulanda, mester keda na responsabilidad di Gobierno di Aruba mes.

Si e situacion sigui escala den e forma aki por spera cualkier momento cu Aruba literalmente lo bay plat. Esaki lo causa un stagnacion den tur sentido. Ta spera cu negociacionan e siman aki continua y Gobierno tuma e desicion corecto di entrega e 12.6% bek n'e trahadornan y propone un otro forma pa cubri e gastonan cu esaki ta trece cune.

Tin varios forma pa haci esaki, pero Gobierno mester por kier y mester ta willing, "waar er een wil is, is er een (financiele) weg".

Booshi Wever na Ursell Arends:

Keda sin papia e berdad ta contradeci e principio basico di integridad!

Durante reunion di 10 di november ultimo tocante Serlimar, a bira mas cu obvio cu bou tur circumstancia kier sigui proteha esun cu a masacra Serlimar.
Sr. Ursell Arends, cu riba papel supuestamente ta encarga cu integridad, no solamente a sigui proteha e autor intelectual di e masacre di Serlimar, pero su actuacion den Parlamento a mustra claramente cu el a sigui como "de beste jongetje in de klas" e lesnan di con pa DESINFORMA nos pueblo y masha liher mes demostra cu "NOS TA MESCOS CU NAN", segun Booshi Wever.

“E Minister encarga politicamente cu Serlimar a culpa tur ex-Ministernan p’e situacion di Serlimar, cu excepcion di Otmar. Pio ainda, NINGUN momento a tribi ni di usa su nomber.
En cambio esun di mi si el a haya bon pa uza, bisando cu un di e factornan pakico Serlimar ta den e situacion cu e t’awor, ta pasobra e Raad van Toezicht a cuminza traha te na 2008. Pero mi por bise cu e motibo principal di esaki tabata cu tanto gremio comercial como sindical a tarda pa apunta un representante den e RvT.

Ta bon conoci cu e Director di e tempo ey, cu porcierto a wordo nombra despues di un proceso transparente di un solicitud habri, a fungi manera e ley ta perscirbi, esta conforme e reglanan di Corporate Governance!
Of Minister Ursell Arends kier insinua cu e Director aki a haci su mes culpabel di mal maneho? No t’e mesun Minister cu sr. Ursell Arends kier proteha, a dune un plakaat como reconocimento como un Director intachabel? Of sr. Ursell Arends tin informacion contrario awor?”

Booshi Wever ta sigui comenta, “sr. Arends kier bin bisa cu e.o. mi persona NO a cumpli cu e meta pakico e compania estatal Serlimar Sui Generis a ser institui, esta dor di no cobra! Ta bon pa sr. Ursell Arends sa cu a cobra, pero no pa tur servicio. Loke nos a haci ta, cumpliendo cu deseo di Parlamento, pa Gobierno sigui subsidia te ora cu Serlimar duna e servicio optimal y alabes "verwerk" e desperdicio cu wordo recohí!

Di unda sr. Ursell Arends ta yega n’e conclusion cu esaki ta un di causanan cu Serlimar ta den e situacion aki, "mag Joost weten"! Aki un biaha mas ta mustra dede tur caminda y riba otro hende, pero e destructor principal di Serlimar, Otmar Oduber y su prome consehero, ta ser proteha, dor di keda keto riba e corupcion cu a tuma lugar na Serlimar. Porcierto documentacionnan cu mi a manda pa sr. Ursell Arends, como Minister encarga cu Serlimar.

Spencer Johnson a yega di bisa: ""Integrity is telling myself the truth. Honesty is telling the truth to other people"! Cu otro palabra integridad ta sa e diferencia entre bon y malo, y por bisa e berdad na bo mes. Hende sin integridad ta recuri na gañamento y no lo bisa e berdad na otro hende tampoco. Esaki pa mi kiermen tambe cu hopi biaha esnan cu tin boca yen di integridad, juist tin problema pa papia e berdad.
Y ni 50 dia den gobernacion, sr. Ursell Arends a recuri n’esaki caba, pasobra simplemente e ta GAÑA ora cu e ta bisa cu e incenirator chikito ta traha bon. Y cu esaki ya ta un alivio completo p’e bario.

Den un otro articulo lo bay na desenmascara e mentira aki, cu sr. Ursell Arends a bin ta bende den Parlamento, n’e habitantenan di e becindario di Parkietenbos y tambe na nos pueblo. Pasobra mientras mi ta trahando riba e articulo aki, ayera ainda huma tabata sali for di dump y pa mi no por ta di e incinerator. Un incinerator cu ta un “miskoop”, cu no ta funciona, y cu ta hole na corupcion”, segun Booshi Wever na Ursell Arends.

“Tambe sr. Ursell Arends kier bin bisa cu nunca tabatin un plan integral pa un solucion duradero y sostenibel p’e problema di desperdicio! Wel sr. Ursell Arends mi no sa ken bo kier defende aki, pero bo por puntra e Director di DNM, cu bo a core saca potret cune, p’e duna bo e documento cu e MES a yuda traha.

E tempo ey e Director tabata bisa cu e bandera di Aruba so e tabata sirbi. Den e plan integral ey e WasteAwayplant di Bouldin & Lawson tabata forma parti, cu esun cu bo ta pone man riba su cabes, esta Otmar Oduber a yuda boycotea y percura pa desmantela esaki, pa haya espacio pa hinca e incenirator chikito (porkeria) aden. Esaki no ta storia, pero historia. (FACT).

No solamente ta keda hiba un maneho ad-hoc, manera cu ta sosode den e caso di WEB y SETAR, pero ta sigui trata na tapa solo cu un dede, pasobra NOS a para bira mas NAN cu NAN mes. Ta ignora e corupcion cu a tuma lugar cu e incinerator chikito y awor kier hasta ignora esnan cu a denuncia falta di maneho cu dump, entre otro door di e partner den coalicion den persona di e Prome-Minister.

Y esaki sigur lo no trece solucion, al contrario esaki lo haci bo parti di e problema! Ni cuanto bo purba di desvia e atencion, e FACT aki lo sigui persiguibo. Awor t’e momento pa bo demostra cu "BO NO TA NAN"!

Parce cu e stul di Minister ta basta comodo, pasobra sr. Ursell Arends ya caba a acepta cu su partido no tin nada di bisa den e gobernacion actual. RAIZ liher a prefera di asumi e rol di marioneta, guli manda abou loke e Prome Minister bisa y manda, y recuri na gañamento pa proteha esun cu ta dirigi Gobierno keto bay. Un prueba palpabel ta con RAIZ for di un inicio a bay di acuerdo pa acepta un "REST-PAKKET ", segun miembro di Partido UPP, Booshi Wever.

Aruba Ports Authority a yama "Rotterdam" bon bini



DIASABRA mainta tempran Aruba Ports Authority a yama bon-bini na tres crucero, di cual un di nan ta drenta nos waf pa prome biaha. Ta trata aki di e crucero Rotterdam di e liña crucero Holland America Line.
Director di Aruba Ports Authority, Marc Figaroa, a subi abordo di e crucero pa saluda e capitan y a intercambia e acustumbrado reconocimento den nomber di e pueblo di Aruba.
E crucero Rotterdam ta midi 300 meter di largura y 35 meter di hanchura. E tin un capacidad pa acomoda no menos di 2.668 pasahero abordo. E crucero aki ta esun di mas nobo den e fleta di Holland America Line y su maiden voyage a tuma lugar na oktober di e aña aki, esta apenas luna pasa.
Madrina di e barco aki ta Su Altesa Real, Prinses Margriet di Hulanda. Esaki no t'e prome barco cu ta na honor di un miembro di famia Real di Hulanda. Ta for di aña 1920 a cuminsa cu e tradicion aki. Rotterdam awor t'e di 13 crucero cu ta conta cu un miembro di Famia Real Hulandes como su madrina of padrino.
Holland America Line ta un compania Mericano cu ta resorta bou di Carnival Corporation, estableci na estado di Washington, na Merca. A funda e compania na aña 1873 na Rotteram, na Hulanda, como Netherlands-America Steamship Company. A oper'e entre 1873 pa 1989 como un compania di barco, un liña di pasahero, un liña di carga y un liña crucero. Primordialmente a opera entre Hulanda y Norteamerica. Holland America a bira un subsidiario di Carnival Corporation desde aña 1989.
"Nos ta orguyoso di e prome yegada aki pa Aruba. Aworaki poco-poco nos ta cuminsa mira e frutanan di tur locual nos a planta e ultimo añanan, conhuntamente cu Minister di Tursimo y ATA. Mester tene cuenta cu for di momento nos negocia, haya aprobacion y p'e crucero yega Aruba pa prome bes, mayoria biaha a pasa dos aña", asina Marc Figaroa, Director di Aruba Ports Authority a splica. E tabatin un sonrisa di satisfaccion grandi riba su cara, ora cu orguyosamente el a anuncia cu e fin di siman aki Aruba a conta ocho crucero den waf. Un a yega diabierna, 4 diasabra y 3 diadomingo.
"Nos no ta ainda unda nos lo kier ta, pero Aruba por ta sigur cu nos ekipo ta trahando dia y anochi pa no solamente alcansa e aña record di 2019, den cua mas di 831.000 pasahero a yega Aruba, sino surpas'e tambe y percura pa un crecemento gradual y duradero di nos industria di crucero", di acuerdo cu Marc Figaroa.



Kristof Veekmans a gradua Cum Laude na UA

RECIENTEMENTE a gradua Cum Laude di Facultad di Ley na Universidad di Aruba, sr. Kristof Veekmans. El a defende su Masterscriptie titula:
"Werd het recht op financieel toegankelijk onderwijs in het primair en voortgezet onderwijs voldoende gewaarborgd voor en tijdens de COVID-19 pandemie, volgens het Internationaal Verdrag inzake Economische, Sociale en Culturele Rechten en volgens het Arubaanse recht?" cu exito y confianza dilanti di un publico presente y un comision consistiendo di cientifico y experto den e topico.

Den su Masterscriptie el a haci un investigacion riba e derecho di acesibilidad financiero na prome lugar y enseñanza avansa, si tabatin valoracion suficiente prome y durante e pandemia, Covid-19, conforme e norma di derechonan nacional y internacional.
E investigacion aki tabata di importancia tanto pa ciencia/ conocemento como pa nos sociedad y sigur pa maneho di educacion. Facultad di Ley ta hopi orguyoso di sr. Kristof Veekmans y ta felicit'e cu su logro.



Tension Social a yega su climax

Por conduci na un paro nacional

E siman tras di lomba y e siman aki lo ta un siman cu hopi tension. E marcha di diahuebs ultimo a demostra cu trahadornan den sector gubernamental y semi-gubernamental a cansa di ta sokete y wordo gaña. Gobierno cierto momento a papia di solidaridad. Solidaridad kiermen kita for di uno y duna na un otro. E 12,6% di recorte den salario di tur trahador di SETAR, WEB, ELMAR, APA, UTILITIES, Banco Central, Serlimar, FCCA, tur stichting di Gobierno, Post etc., tabata un acto di solidaridad pa paga esnan cu a perde nan trabou dor di Covid.

Awo e apoyo financiero ta yegando su final, FASE y Loonsubsidie, y tog Gobierno kier mantene e 12.6%? No tin logica den e desicion aki. Si ta elimina FASE na december, automaticamente mester elimina y debolbe salario di 100% n'e trahadornan na mesun momento - no despues tampoco. E desicionan aki mester ta simultaneo.

E tension social aki no ta sano pa nos clima di inversion. Hopi inversion ta wordo wanta pa mira kico Gobierno ta bay haci. Si a tension social continua, trabounan lo wordo para, servicionan esencial por wordo para y esaki por causa hopi daño na nos economia, comercio y Gobierno mes.

Un pais stagna, ta perde hopi placa pa dia. Trahadornan cu nan derecho ta protesta y ta na su lugar pa Gobierno evita p'e accion escala y bira un paro nacional. Aruba no mag bay plat.
E efectonan di un paro nacional ta devastador pa ambos partido.

Gobierno mes tambe ta perde hopi y tambe sector di comercio lo sinti efectonan negativo. Nos pais ta den un proceso di recuperacion y momento pa un paro nacional lo ta devastador. Gobierno mester tuma e sindicatonan na serio e biaha aki, y no propone reduccion tampoco di 12.6% pa 6.3%. Si ta kita FASE y Loonsubsidie completo mester duna e trahadornan e placa bek completo. Nos ta siguiendo e desaroyo aki di serca y tin entendi cu e biaha aki trahadornan lo no baha cabez.

Tienda di Ley:
Reparatietoeslag ta un derecho

Tur persona cu entrada menos di Afl. 2500,== tin derecho pa ley riba reparatietoeslag

E ta un concepto nobo cu a worde introduci na Aruba na 2011. Na Hulanda ya algun aña conoce e sistema di huurtoeslag, zorgtoeslag y kinderopvangtoeslag. Cada un ta pa yuda un famia cu un entrada cu no ta alcansa pa paga algun gastonan basico manera huur di cas, prima pa seguro medico of di scolnan pa cuida mucha ora mayornan bay traha.

Gabinete Mike Eman a introduci repartietoeslkag hunto cu partnernan social cuminsando desde 1 januari 2011 un koopkrachtrecuperatietoeslag (reaparacion di poder di compra). Esaki pa tur empleado cu ta gana mensos di Afl. 2500,== pa luna. Durante e Dialogo Social a keda constata cu bida a bira extra dificil p'esnan cu un entrada bao di Afl. 2500,== pa luna.
E tempo ey a constata cu inflacion causa pa BBO y prijsnan di petroleo a afecta e



poder di compra na Aruba enormente.

Pa yuda den re-enforza e poder di compra repartietoeslag a worde introduci. Reparatietoeslag ta Afl. 100,== pa luna p'esnan cu un salario minimo. E ta sigui un gliding scale te cu entrada di Afl. 2500, == e suma mensual Afl. 50, ==.
E doño di trabao tin cu pone e suma corecto di reapartietoeslag riba salario di e empleado. Si esey no ta sosode e empleado tin derecho di reclama.

Tienda di Ley ta conseha tur empleado pa check nan payslip y mira si nan ta hayando reapartieyoeslag. Si esey no t'e caso por pasa na Tienda di Ley y lo traha un carta p'e doño di trabao pa alerta riba e derecho di e empleado. Por reclama cu forza retroactivo pa tur luna cu faya cu e empleado.
Tienda di Ley ta habri tur diasabra di 3'or pa 5'or na Cas di Partido. Huristanan gradua y studiantenan avanza den ley ta atende Bo sin costo.

Bestuurskantoor a wordo ilumina cu luz oraño representando speransa y solidarismo:

En conexion cu conscientisacion pa elimina violencia contra hende muher y mucha muher



DIAHUEBS anochi Gobierno di Aruba a ilumina Bestuurskantoor cu luz oraño en conexion cu 'Dia Internacional pa Elimina Violencia contra Hende Muher y Mucha Muher'.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes conhuntamente cu algun Minister, Parlamentario y fundacionnan tabata presente n'e ceremonia caminda cu Gobierno a uni n'e meta pa crea mas conscientisacion den nos comunidad.





E ta sumamente importante pa para keto na conscientisacion contra di violencia contra hende muher y mucha muher, pasobra e efecto cu e tin den un hogar y riba henter un comunidad ta hopi grandi. Ademas, e efectonan ta dura hopi largo, pues unabes cu ta permiti y tolera situacion asina, ta dificil pa bisa cu orguyo cu esaki ta un dushi Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes: "E luz oraño cu ta ilumina Bestuurskantoor t'e luz di speransa y muestra di solidarismo di parti Gobierno, pa cu e 16 dianan cu ta bay tin di actividad en conexion cu conscientisacion contra violencia contra hende muher y mucha muher.
E ta importante pa para keto n'e situacion y den e trayecto nos dilanti, percura pa sostene tur hende muher pa por tin mas oportunidad di desaroyo y crecemento.

Saliendo for di e pandemia, Aruba ta den pleno desaroyo y ta importante pa considera cu a pesar cu e pandemia a afecta tur hende, e grupo mas afecta ta mucha, adultonan y hende muher. Mas hende muher cu hende homber a perde trabou. Mas hende muher cu hende homber mester a keda cas cu muchanan ora scolnan a cera y tabatin hopi mas violencia contra hende muher.

P'esey mester pone atencion riba e posicion di hende muher. Si no haci esaki awor den recuperacion, ta perde tur e avansenan cu a bin ta logra durante decadanan".

Por ultimo Gobierno ta felicita cada organisacion cu ta trahando duro riba e problema aki y ta desea cada uno hopi exito durante e 16 dianan di conscientisacion.

Hoben baldadi a ranca 15 florin for di mucha muher (13)

DIASABRA anochi un mucha muher di 13 aña tabata na altura di e minimarket na Seaport Mall, na momento cu un mucha homber un poco mas grandi cu ne a pasa ranca 15 florin for di man di e mucha muher.
E mucha homber a core bay y e mucha muher a yama su mama, kende mesora a presenta y a yama Polis.
Na yegada Polis a papia cu e mucha muher y el a duna Polis descripcion di e mucha homber baldadi.
E mucha homber malbado ta color scur y tabatin un carson di Adidas preto bisti cu strepi blanco.
Polis a sigui tira bista y lo mester a topa cu e mucha homber aki y lo a detene, p'e siña su les.
Ultimamente Polisnan casi tur diasabra tin problema cu hobennan basta jong causando hopi molester.



Hoben herida despues di a wordo hinca

DIABIERNA mey anochi a sosode un caso di hinkamento, unda un hoben lo a wordo hinca den su schouder.
Na yegada di Polis, nan a wordo indica cu ta trata di otro dos hoben y cu nan a move di e sitio.
Descripcion di nan a wordo duna na Polis.
Mientrastanto ambulance tabata yegando e sitio. E ambulance a para riba caminda y por a mira cu agentenan lo a entrega e hoben herida n'e paramediconan.
Segun informacion haya n'e sitio, un sker lo a wordo usa pa comete e atake. Instancianan concerni a wordo poni na altura.
Por a mira cu e establecimiento tabata bon bishita pa un grupo grandi di hoben. Kico por a conduci n'e agresion aki no ta conoci.



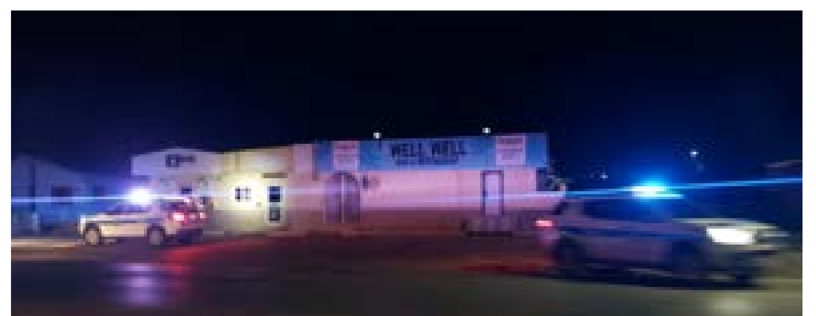
Na 2018 un hoben a perde su bida den e mesun area aki, momento cu el a wordo hinca.

Grupo di persona a bati adicto severamente na su cara y cabes

DIASABRA anochi na altura di Yu-Xia Supermarket tabatin un adicto ambulante herida cu hopi golpi na cabes, el a wordo severamente bati.
Mesora a pidi pa Polis y ambulance. Na yegada e agentenan a tuma su declaracion y nan a bin componde cu e adicto ambulante a wordo severamente maltrata pa 4 persona desconoci pa su persona.
E adicto ambulante su cara tabatin basta sla y a hincha di tanto golpi cu el a ricibi. E tabata keha di hopi dolor.
Personal di ambulance cu a yega mesora a mira e seriedad di e golpinan y a opta pa hib'e Hospital mesora.



Homber a baha di auto y los tiro dilanti Well Well



Diasabra madruga varios patruya a bay dilanti Well Well Bar Restaurant na Sero Biento.
Tabata den careda di 1'or pasa cu algun persona a avisa cu lo tin tiramento dilanti dicho establecimiento. Segun informacion un homber lo a bay den un auto marca Honda cu un arma den man y los dos tiro den halto.
Esaki mas cu claro a pone Polisnan bay cu urgencia.
Na yegada Polisnan a haya nan mes cu un lugar sera y ningun auto mas eynan.
Patruyanan a tira bista rond den e area, pero no a topa cu e Honda.
Tambe agentenan a luza riba vloer pa mira di por tin huls, pero no a haya nada.
Na final, esnan cu lo a mira kico a sosode a acerca pPlis y splica e agentenan locual nan a mira.

SER ta publiká estudio riba un posibel maneho di inovashon basá riba mishonnan konkreto pa Kòrsou

WILLEMSTAD – Djabièrnè dia 26 di novèmber último Konseho Sosial Ekonómiko (SER), ku t'e órgano di konseho i konsulta tripartit, a hasi entregá na Gobièrnu i Parlamento di un estudio ku el a kondusí na e posibilidat di introdusí un maneho di inovashon basá riba mishonnan konkreto ('missiegedreven innovatiebeleid') ku por komplementá, di un forma signifikativo, e reformanan struktural manera akordá den e pakete di pais Kòrsou (Landspakket). E konsepto di un maneho di inovashon basá riba mishonnan konkreto no ta unu nobo. E ta ser apliká na Union Europeo riba un nivel agregá i tambe den e estadonan miembro di Union Europeo, manera entre otro Hulanda.

E último estudio aki di SER ta kontené un análisis ekstenso, formulá konhuntamente pa representantenan di organisashonnan di dunadónan di trabou, trahadónan i miembronan independiente, riba e nesesidat di vinkulá maneho di inovashon na Kòrsou na desafionan sosial manera kambio klimatológiko, embehesimentu, oumento di desempleo, delinkuensia riba internèt, mobilidat sostenibel, suministro di alimento (inkluso insiguridat alimentisio i balor abou di nutrishon) i e problema di agotamentu (burn out).
Segun SER, Covid-19 a revelá ku e sistema ekonómiko tradishonal, impulsá eksklusivamente pa efisiensia i ekonomianan di eskala, no a demostrá di ta unu resiliente. Pa e motibu ei e gritu pa mas resiliensa; un término ku ta ser uzá tambe den e pakete di pais komo ophetivo prinsipal na kua Kòrsou mester yega na dje.

E pandemia mundial tambe a oumentá e konsenshi ku e 'bien komun' no ta un responsabilidat eksklusivo di gobièrnu so, sino tambe di empresarionan, empleadonan, mundu sientífiko i siudadanonan komun. Riba nivel mundial por opservá un transishon ku ta tumando lugá ku ta ser denominá komo 'prosperidat amplio', kaminda produktividat, inklushon i kondishonnan di bida ta bai man den man.
Un maneho di inovashon enfoká riba mishonnan konkreto ta impliká ku mester establesé un direkshon basá riba temanan ku tin relevansia sosial amplio.
E strategia di e maneho aki ta unu ku ta challenge oriented, pues netamente dirigí pa atendé ku desafionan sosial. E no ta representá un lista di sektornan ekonómiko ku mester di un impulso pa asina ei generá mas ingreso. Lo ke ta pará sentral den e maneho di inovashon aki ta ku mester identifiká temanan spesífiko pa por atendé di un forma diligente i efektivo ku desafionan den nos sosiedat.

Segun SER un maneho asina ei pa Kòrsou lo mester inkluí mishonnan bon definí, manera, en todo kaso, un medio ambiente limpi i sano, inovashonnan responsabel i kumplimentu ku nesesidatnan básiko di nos komunidat manera akseso na awa limpi, na alimentashon sano, bibienda, na servisionan energétiko pagabel i na un edukashon/formashon na nivel. E mishonnan aki ta interkonektá ku otro. Por lo tantu ta rekerí ku e maneho di inovashon mester ta unu ku ta atendé ku nan konhuntamente pa por garantisá un kresementu i un desaroyo sostenibel i resiliente. Kòrsou mester establesé su propio temanan ku e kier alkansá pa futuro (pa 2030 i despues).

Komo kuadro di referensia por wak Hulanda kaminda, den konteksto di e maneho di inovashon, a focus riba e siguiente mishonnan: 1. transishon energétiko; 2. sostenebilidat den sektor di agrikultura, awa i alimentashon; 3. salú di siudadanonan i 4. seguridat.
Den su estudio SER ta konkluí ku un maneho di inovashon ku ta enfoká riba mishonnan konkreto lo por ta relevante pa Kòrsou pa asina ei e pais por establesé un rumbo kla pa e próksimo dékadanan. Esaki sinembargo lo no por ta posibel sin un apoyo amplio di parti di gobièrnu, empresarionan, trahadónan, mundu sientífiko, i sosiedat sivil. Pa krea e apoyo aki ta un kuestion di konfiansa den e poder atministrativo i un kompromiso di tur aktor envolví pa logra resultadonan efektivo.
E estudio ta riba wèpsait di SER (www.ser.cw).

Dutch Caribbean Nature Alliance ta brinda plataforma pa enbolbimentu di hóben den konservashon di naturalesa

Futuro di konservashon di naturalesa ta mustra bon



WILLEMSTAD – Un grupo di hóben komprometí tabatin e oportunidat pa diskutí edukashon tokante naturalesa i enbolbimentu di hóben den konservashon di naturalesa durante e Simposio pa Hóben riba Edukashon tokante Naturalesa organisá pa Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) komo parti di nan konvenshon anual.

Partisipashon di hóben
Un di e prioridatnan di DCNA i e organisashonnan ku ta miembro di dje ta pa enbolbí hóben den nan trabou di salbaguardia naturalesa na e islanan Karibense di Reino Hulandes. Despues di un programa di interkambio eksitoso pa hóben durante e konvenshon na aña 2019, e ekspektativanan p'e simposio di e aña aki tabata haltu.
Presidente di direktiva di DCNA, señora Hellen van der Wal ta kere firmemente ku "e generashon mas yòn tin un futuro awe. Nan tin un bos i nos mester skucha nan mas tantu.
"E simposio pa hóben ku resientemente a tuma lugá durante e konvenshon di DCNA tabata enfoká riba edukashon tokante naturalesa i e Agènda 2030.

Un total di diesshete (17) partisipante entre diessinku (15) i bintitres (23) aña tabatin e oportunidat pa diskutí riba nivel stratégiko kon nan lo ke mira konservashon di naturalesa desaroyá riba nan isla, kon nan lo ke mira nan Gobièrnunan komprometé mas ku konservashon di naturalesa i kon nan ta mira nan bida i nan ta mira ku kambio di klima lo impaktá nan bida i nan medionan pa sobrebibí.

Preparashon ekstenso
Promé ku nan a diskutí e tópikonan di dia i prepará nan konklushonnan, e partisipantenan a pasa den un temporada di preparashon ku a dura tres luna. Nan a siña mas tokante medioambiente en general, e Metanan pa Desaroyo Duradero ("SDG") i tambe nan a desaroyá nan abilidatnan pa debatí. E tópikonan spesífiko ku nan a prepará pa diskutí ta medioambiente en general, bida bou di awa, kambio di klima i edukashon tokante naturalesa.

Programa di e simposio
Señora Sietske van der Wal, representando Aruba National Parks Foundation, a yama e partisipantenan bon biní. E diskurso prinsipal tabata na enkargo di Dahlia Hassell-Knijff, responsabel pa proyekto na DCNA.
Dahlia a kuminsá su karera den konservashon di naturalesa komo mucha di shete aña na Saba. Despues di su diskurso, señor Elton Villareal a guia un diskushon entre e hóbennan. Na final, nan tabatin oportunidat pa presentá nan konklushonnan na Su Altesa Real Prinsesa Beatrix di Hulanda, patrono di DCNA.

Na kaminda pa 2030
Den públiko a reina un interes notabel pa e diferente puntonan di bista ku e hóbennan a trese dilanti. Nan a presentá tres proposishon: un kampaña di konsientisashon, un inisiativa pa limpia Kòrsou semanalmente ("Cleaning Sundays") i un konseho pa hubentut pa atendé asuntunan di medioambiente.

Sr. Tadzio Bervoets, direktor di DCNA, a sera e atardi bisando: "futuro di konservashon di naturalesa ta pinta sumamente briante."

"Generalmente hóbennan tin un interes grandi pa siña. Despues di mira e diskushonnan di awe, nos ta mas motivá ainda pa prepará un programa inspirativo i edukativo otro aña pa nan.", Achsah Mitchell di St. Eustatius National Parks ta komentá. E siguiente enkuentro ofisial ku hóbennan lo tuma lugar den luna di maart na St. Eustatius. Pa mas informashon tokante e Simposio pa Hóben por bishitá página di Facebook di DCNA: DutchCaribbeanNatureAlliance

Aksidente di trafiko ku morto

WILLEMSTAD - Djasabra 27 di novèmber 2021 alrededor di 23.18'or, Sentral di Polis a risibí diferente yamada di habitantenan den área di Roi Soto ku nan a tende un zonido fuerte.
Mesora a dirigí un unidat di Barber den e área i na su yegada a bin topa ku un vehíkulo parsialmente di bòltu den e labadó.
For di investigashon preliminar ku Polisnan di Tráfiko a realisá n'e sitio, a sali na kla ku shofùr di un outo di famia tabata kore riba Kaminda Serapio A. Pinedo den direkshon wèst.
Pa motibunan te ainda deskonosí, e shofùr aki a pèrde kontrol riba su stür, zwai ku e vehíkulo i bai dal ku e parti patras kontra di un pal'i manzaliña n'e otro banda di kaminda. Despues e vehíkulo a bira parsialmente di banda.
Debí n'e impakto fuerte, e shofùr aki ku no tabatin su faha di seguridat bistí, a wordu saká for di su outo i a bai resultá riba suela.
El'a fayesé n'e sitio mes debí na multiple leshon ku el a sufri. Alrededor di 00.29'or dòkter di Polis a konstatá morto di e hòmber Naichel Gregory Sambo, di 63 aña di edat nase na Kòrsou.

Detenshon relashoná ku maltrato i violashon di lei di opio

WILLEMSTAD - Djadumingu 28 di novèmber 2021 alrededor di 05.34'or, Sentral di Polis a dirigí un unidat di Barber pa Kaya Antonius Schipper pa un yiu hòmber rebelde ku tabata maltratá su mayornan.

Na yegada di e unidat nan a bin topa e yiu hòmber aki ku tabata bastante furioso i mester a kalm'é. E tabata den posishon di algun saku di marihuana ku a keda konfiská.
Mama di e sospechoso ku a sufri leshon den kara pa motibu di e agreshon, a keda transportá dor di miembro di famia pa C.M.C. N'e sitio, Polis a detené e yiu hòmber sospechoso E.L.R. di 30 aña di edat nase na Sint. Maarten p'e maltrato i posishon di droga.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal ouksiliar kende a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Un siman pa lubidá ku forsa retroaktivo

WILLEMSTAD - Ohalá ku e susesonan ku a sosodé siman pasa den seno di gobernashon i den kampo politiko no ta preludio di un periodo di intrankilidat promé ku e periodo di fin di aña.
Un di e susesonan ku lo yena kualke hende sensato ku tristesa t'e komedia ku a tuma lugá den Parlamento di Kòrsou kaminda un biaha mas a sali na kla ku di boka pafó e partidonan di koalishon ke laga parse ku tin e deseo di traha huntu na bienestar di Korsou, pero tras di kortina tin mas gana di kòrta di stul di nan propio kolega di koalishon.
Kousa di esaki t'e aktuashon amateuristiko dje Minister di Salubridat ku pa di tantu biaha den e par di luna ku e ta den e puesto, a perkurá pa un mini-revolushon politiko ku desishonnan deskabeyá ku el a tuma.

E asuntu dje karta ku el a manda p'e dos likidadónan di BZV ta un ehempel olimpiko di torpesa monumental dje Minister di MFK ku basta dia kaba ta lagando un marka zig-zag i flip-flop den guia di nos pais. Tin hende ku lo tin pena pa bisa ku Pic Pisas no tabata direktamente e personahe mas kompetente i kapas pa dirigi gobernashon di nos pais. Pero te ningun hende den su partido no ta realisá esei i sera kabes pa duné guia i apoyo pa hasi e trabou na drechi na lugá di ta kana show manera modelo na tur evento sosial komo sifuera esei ta su tarea prinsipal.
E kolmo nos ta haña ku e siman pasa a anunsia ku e flamante Minister di Ekonomia ya kaba ta preparando pa biaha pa Ginebra pa bai un konferensia mundial riba komersio siendo ku Kòrsou mester konsentrá riba komersio ku paisnan bisiña. For di sobrá pais ta importá so nos ta importá produkto i hasta serbes nos ta bai importá for di Surinam. I ki nos tin pa eksportá pa Surnam? Si t'asina mes, ainda por.

Riba e reunion di Parlamento di siman pasa nos lo sinta mira kiko lo ta kontinuashon pasobra e tabata un komedia Dantesko di asina mal kalidat ku te ainda nos tin doló di kabes di a sinta tende tantu infantilidat fo'i boka di hende grandi....

Pa operashon di pechu......

Pashènt a pèrdè demanda kontra Sehos i dokternan

WILLEMSTAD - Djaluna ultimo Hues a dikta veredikto den un kaso di demanda sivil di un pashènt kontra Sehos i dos siruhano ku tabata den servisio di Sehos, pero e demanda aki no por a prosperá pasobra Sehos a traspasá tur aktividat mediko i operativo pa CMC i Sehos no ta responsabel mas pa nan trabou.

E pashènt a demandá e dos siruhanonan pa paga 45.000 florin na daño i perwisio pero Hues a rechasa e demanda ei.
E operashon di pechu ku e dos siruhanonan a praktiká riba e dama pa eliminá e tumornan i 26 pipita bou di brasa. Inisialmente e operashon a parse di a bai kompletamente bon, pero ta na momento ku mester a duna kuido post operashon, e pashènt a ninga kuido konvenshonal i a insisti di risibi kuido mediko natural.

Ni maske kuantu e dokternan a purba konvensé ku si e buska kuido alternativo, nan no por garantisá ku komplikashon lo surgi ku por resultá ku e pashènt lo pèrdè un pechu, e pashènt a insisti.

E promé operashon ku un dje dos siruhanonan a hasi na 2019 tabata pa no kita e pechu i el a resultá positivo i sin komplikashon i e pashènt a bandoná Sehos dia 7 di november 2019.
Pe kuido posterior dokter a preskribi Paracetamol 1 g i kuido seku dje pechu.
Dia 15 november 2019 Sehos a pasa over pa CMC i den november i desèmber e pashènt a bai Sehos varios biaha pa chupa likido for di e pechu. Esaki un dokter mes a hasi.

E raportahe patologiko di 22 november 2019 ta indiká ku a saka e tumor maligno kompletamente. E mesun dia spesialistanan a disidi ku e pashènt mester haña kuido i a informa ku e ke start mesora ku terapia, pero despues a bisa ku e ke medisina alternativo.

E dokternan a bisé ku no tin prueba ku medisina alternativa ta funshona i si e retorná pa trato konvenshonal, esei no por. E pashènt tabata hostiná mes, pasobra e no a bai sita ku dokter, pero 12 di mei 2020 a konstatá ku e kanser a retorná.

Paso seguido a operá e señora kita e pechu i e pashènt por a bandoná hospital riba su mes.
Na yuni e pashènt a hasi keho na Inspekshon kual a yega na konklushon ku e operashon no a bai bon.
A base di esei e pashènt a demandá Sehos, pero a pèrdè e kaso, pasobra e defensa dje dokternan tabata desbaratá e argumentonan dje señora, kende awor mester paga e gastunan di abogado di Sehos.
Korte tambe a konstatá ku e konklushon di Inspekshon tabata robes di manera ku einan tampoko e pashènt a haña rason.

E rapòrt di Inspekshon a menshoná tambe ku e dokternan no a diskuti e tratamentu post operashon ku e pashènt, pero e dokternan a desmenti esei.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece:



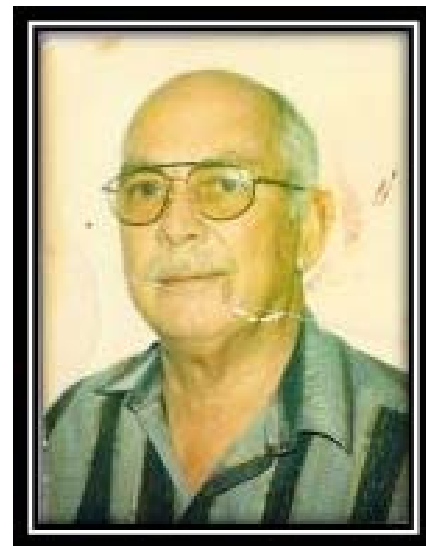
Ricardo Soriano
***07-11-1951 - †24-11-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Oscar Edwin Oduber
***26-02-1940 - †25-11-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason , pero conforme cu locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Luisito Figaroa
Cariñosamente yama "Luis, Lucho"
***21 Juni 1947 - †15 November 2021**

Viudo di Evelina Figaroa-Croes

Mayornan: †Martin Melecio Figaroa, †Victoria Agnes Figaroa-Leest.
Rumannan: †Nydia Figaroa, †Edita Pers-Figaroa, Cecilio Pers, Mercedes, †Alex Persijn-Figaroa, Palmira Figaroa, Yolanda, Guiseppe Capicotto-Lopez – Figaroa, Nelson Figaroa, Aurita, Peter van Boekel – Figaroa. **Swa y Cuñanan:** Aida van Schravendijk-Croes y famia na Hulanda, Sra. Vda. Irene Croes- Schwengle, Eddy, Freda Croes-Rodriquez y famia, Ephraim "Tom", Marjan Croes-Hoonhout y famia na Curacao, Lucio, Rita Croes-Croes y famia, Roland, Ada Croes-Lesire y famia, Griselda Croes, Ricardo Toppenberg y famia, Diana Croes. **Sobrinonan y sobrinanan:** Anchelita Mulder-Figaroa, Rolando Pers, Rafaela Pers, Alexander Figaroa, Raymundo Pers, Anthony Figaroa, Rudolfo Pers, Joseph van Boekel, Christiaan van Boekel, Georgina van Boekel, Amaryllis van Boekel y Marisol Capicotto- Lopez.
Tur su primo y primanan y ihanan na Aruba, Curacao y Hulanda, comer y compernan y bisiñanan.
Demas Famia: Figaroa, Croes, Leest, Pers, Persijn, Capicotto-Lopez, van Boekel, Maduro, Van Schravendijk, Schwengle, Rodriquez, Hoonhout, Lesire, Koolman, Toppenberg, Mulder, Ridderstaat, Fingal, Kelly, Gomez, Wolff, Pourier, Vivas, Bermudez.

Ta invita pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 30 di november 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Respons lo tuma lugar di 10:15 pa 10:45, di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Después di entiero nos no por ricibi bishita di condelencia na cas.
Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di tapaboca, handsanitizer y mantene distancia 1,5 m.





EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 27 novèmber 2021 | Preis:$1.00

Piskadónan rabiá i fadá

MENASA PA SERA ENTRADA DI PLAYA FRANS

Dia di Edukashon De Pelikaan



Djabièrnè skol básiko De Pelikaan a tene un dia edukashonal. Henter e skol a bai Saliña i huntu a krea sinku diferente obra di arte ku e tema 'Huntu nos ta fuerte'. Kada grupo tabatin su mes idea i kreashon pa a yega na e obra di arte.

Interes pa krio di baka

Entrante 1 di dezèmber AB Car Rental ta tuma tur outo i kliente di Island Car Rental over

KRALENDIJK-- Pa 37 aña AB Car Rental ta hür outonan konfiabel manera Pick-up i outonan di famia aki na Boneiru. E ta ekspandé ku e flota di Island Car Rental ku ta kuadra den e strategia i kresementu di su servisio.

"Ora ku nos a mira e posibilidat pa kumpra e flota kompleto di Island Car Rental nos no a duda niun momento i konhuntamente nos a logr'e", asina Luite Berkenbosch e direktor general di AB Car Rental a bisa.

For di promé di desèmber klientenan di Island Car Rental ta bai risibí servisio di AB Car Rental. Nan por hasi uso di e `Full Coverage Plan`, kual ta enserá ku e kliente tin sero riesgo i no mester paga depósito. Tambe kliente nan por hasi reservashon online. "Kisas pa sierto persona nan tin ku kustumbrá ku nan no por tuma nan outo mas enfrente di aeropuerto. Nos ta bai buska e kliente nan na aeropuerto i trese nan na nos ofisina na Kaya Industria. Na Kaya Industria nan ta tuma e outo. E proseso aki ta tuma un par di minüt,"Berkenbosch ta splika

Paula de Bruin propietario di Island Car Rental ta stòp despues di hopi aña trahando duru pa su kompania. "Awor ta e momento pa mi stòp. Tur dos kompania a traha un tempu huntu i a kompartí edifisio huntu. P'esei mi ta tuma ku plaser i konfiansa e outo nan over pa AB Car Rental. Mi ta konvensí ku e hürdó nan lo ta den bon man serka AB Car Rental. Pa ami e sirkulo ta rònt", Paula ta finalisá bisando.



Santana den kurá di misa di Antriol

KRALENDIJK – Ta eksistí un plan pa traha un santana chikitu den kurá di misa di Antriol.

Tin sufisiente espasio, sigur su traha komplehonan di kèlder di tres piso, manera den e santana 'Nos Sosiegu' di e agensia funerario 'Nos Consuelo'.

Tempu ku Pastor Baak tabata na Boneiru el a bini ku e bunita plan aki pa traha un santana konsistiendo di 48 kèlder den e kurá en kestion.

Raphael Rodriguez, un kara konosí den tur loke tin di aber ku santana katóliko di Playa, a bisa: "Ami ku Pastor Baak a sinta deliberá hopi i mi a bis'é ku mi ta bai yud'é personalmente pa yega na ehekutá su pensamentu.

Asta tin mapa kla, pero el a keda pa atendé ku instansianan konserní te ku el a bai Kòrsou sin su plan pa un santana den kurá di pastor na Antriol kristalisá."

"E tereno t'ei i si pone un santana ei nan i atministr'é bon, e por resultá."

Rodriguez a bisa ku e ta bai papia ku e pastor aktual tokante e plan di Pastor Baak, pa asina wak kiko ta su pensamentu. Santana katóliko aktual ta práktikamente yen i tin hende ku ke traha nan kèlder.



Sufisiente espasio pa traha santana den kurá di misa di Antriol.

FUNDASHON MARIADAL

Ku hopi tristesa i profundo aflikshon nos a tuma nota di fayesimentu di

Muriel Vanblarcum



Muriel tabata traha komo enfermera na Kuido na Kas – Thuiszorg.

Nos a siña konosé Muriel komo un persona ku tabata hopi enbolbí ku kuido di su pashèntnan.
Pa nos Muriel tabata un kolega kuidadoso i agradabel pa anda kuné.

Muriel a laborá 19 aña na Fundashon Mariadal.
Nos ta bai sinti falta di su kariño i entusiasmo.

Nos pensamentunan i sintimentunan di piedat ta bai pa su yunan i su famia.

PARTISIPASHON

Parokia La Bírgen di Coromoto ta partisipá orario di Santu Sakrifisio pa fin di siman

Djasabra 27 di novèmber:
Santu Sakrifisio di Misa (Bispu djadumingu di Atvènt) 18:00 pm (ingles)i 19:30 pm.

Djadumingu 28 di novèmber:
Santu Sakrifisio di Misa (Djadumingu di Atvènt) 07:00 am, 10:00 am i 18:00 pm.

Siudadano preokupá:

"Shofùrnan ta kore trùk grandi sin reibeweis"

KRALENDIJK- Di fuentenan digno di krédito BONERIANO a komprondé ku tin algun shofùr ta manehá trùk sin e reibeweis adekuá.

Segun e siudadano preokupá aki doño di e trùknan ta bon na haltura ku e persona no tin e reibeweis adekuá pero pa falta di shofùr e ta laga e kos bai asina.

"Awendia no tin masha shofùr mas. Pues tin basta hóben ku ta kue djòp i kore trùk sin reibeweis", e ta bisa.

Kondukta iresponsabel

Pa e siudadano, esaki ta aklará dikon tin shofùrnan ta manehá e trùknan ku velosidat haltu. E ta haña ku shofùrnan di trùk ta demonstrá un kondukta iresponsabel den trafiko.

Ademas e ta kuestioná e echo ku apesar ku ta opvio e velosidat haltu ku ta manehá e trùknan aki riba nos karetera, no ta mira polis ta hasi masha kontròl. "Kasi bo no ta mira polis ta hasi kontròl riba e trùknan grandi", e ta remarká.

BONERIANO komo medio di komunikashon responsabel a tuma kontakto ku Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) tokante e preokupashon aki.

Segun KPCN, polis ta hasi hasi kontròl. "Nos a hasi hasi vários kontrol riba esnan ku ta manehá trùk grandi pa kontrolá si nan ta kumpli ku tur papel i regla", Miluska Hansen ta bisa. E ta bosero di KPCN.

Hansen ta splika ku a yega di sosedé ku polis a haña un òf dos shofùr sin reibeweis. "Mesora nos a skirbi but pa e persona konserní. Tambe pa e doño di e kompania mirando ku e a laga e shofùr kore e vehíkulo." Den e kaso asina polis ta kita e trùk te ora ku tur papel nesesario ta kuadra.

Dor di no funshonamentu di R&O

Retraso sosial ekonómiko

KRALENDIJK -- E último 20 añanan a hasi hopi destrukshon na Boneiru. Nos tin un retraso sosial ekonómiko pa mas ku 30 pa 40 aña, dor di no funshonamentu di Domein i R&O. E loke ta pasa ta ku no tin guia. R&O a keda hopi tempu sin direktor, anto kiko ta pasa, tur e ámtenarnan ta traha riba nan mes. Esaki Angelo Clarinda a bisa den entrevista durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv.

Clarinda a bisa e problema ta ku e struktura ta ku no ta importá pa ken vota, pasobra ta mesun hendenan ta keda sintá, ta nan mes ta keda disidí.

Ora tin un sistema di sekretario insular ku ta doño di e direktoradonan ei i e hefenan ei nan no por hasi nada, pasobra ta nan tin di konsehá e diputado.

Clarinda: "Si mira henter e asuntu aki realístikamente, e sekretario insular i tur e direktornan di e direktoradonan mester ta eligibel, pueblo mester por vota pa nan, e ora ei e ta funshoná. Anto kada kuater aña ta kambia nan."

Un hende ta pidi un tereno, e ta un mucha yòn, despues di 15 aña e ta haña tereno. Despues di tantu aña asina, el a hasi su bida kaba. Bo no por tum'é na malu si e traha un kasita riba e tereno anto bend'é, pasobra ta sèn e tin mester. Anto ei nan bo ta krea e buraku sosial ekonómiko, segun Clarinda.

Un di e maneranan pa e boneriano por yega na un kas ta dor di dun'é tereno, segun Clarinda. Pero ta keda tambe e finansiamentu. E ta kere ku gobièrnu mester bula aden pa buska un sistema pa negoshá finansiamentu ku Hulanda pa un hende por yega na traha su kas.

Entrega poster di ROACN



Djarason treiner di ROACN, Marjely Doran, a hasi entrega di e poster di ROACN na Shariela Sebelon di Kameleon KDV/NSO, tambe konosí komo Gastouder Shariela's Nachtopvang. ROACN ta deseá Shariela hopi éksito den e guia di e studiantenan di MBO. Den Marjely, ROACN ta spera di ofresé un koperashon edukashonal plasentero durante e lunanan ku ta bini.

Piskadónan rabiá i fadá

MENASA PA SERA ENTRADA DI PLAYA FRANS

KRALENDIJK – Piskadónan di Playa Frans ta rabiá i ta premirá di lo sera e entrada di Playa Frans pa tur hende, ke men ni turista, STINAPA i niun hende, por yega Playa Frans. Nan ke klaridat kiko ta bai pasa. Nan tin famia pa kria, òf STINAPA ta kria nan famia. Kaminda tabata bai konstruí tabata tei kaba, di kon esei sí tabata bon anto awor no por traha nada ei nan, ta simpel un malecon pa protehá e kas.



Aki por mira parti dilanti a traha parti di e malecon.

BONERIANO a risibí informashon ku e piskadónan di Playa Frans ta fadá i a kansá, nan ta premirá ku nan lo bai sera e kaminda pa yega Playa Frans.

E motibu di e disgustu di e piskadónan, ta debí na e echo ku gobièrnu a laga drecha e kas grandi di Playa Frans, loke nan no tin problema kuné i ta aploudí e idea di gobièrnu.

Loke sí e piskadónan ta lamentá ta ku e kas tin un fasilidat di tualèt, baki di awa i tin slipway. Nada di esaki no ta den e proyekto.

Loke mas ta iritá e piskadónan, ta e forma ku a atendé ku e fasilidatnan na Playa Frans. Pa sorpresa di e piskadónan no a informá nan nada tokante e proyekto. Sin avisá òf konsultá ku e piskadónan, a kita e slipway. Nan ta puntra, si algu pasa i laman lanta no por krusa Wekua, kon ta kuminsá saka nan boto. Imaginá si BOPEC bisa e ta sera su porta pa baha boto, kon e piskadónan di Rincon ta kuminsá.

Doño di Boneiru

E piskadónan ta elogiá e forma kon e kompania di konstrukshon ta traha ku smak. Pero pa kolmo, e doñonan di Boneiru, STINAPA, ta bin para e trabounan. Un simpel malecon di un par di meter pa protehá e kas, e doñonan di Boneiru ta bisa no por. Unda nos ta bai, e piskadónan ta komentá.

No por hasi nada mas na Boneiru, a kita tur nos tradishonnan, awor e simpel piskadó ku tur dia ta subi laman riska su bida pa por sobrebibí, tambe ke strob'é. Nos no ta komprondé kon gobièrnu ta laga e doñonan di Boneiru aki hasi i deshasí. Ta nan ta manda, gobièrnu no tin nada mas di bisa, e piskadónan ta opiná.

Dos midí

E piskadónan di Playa Frans, basta hostiná por sierto, no por komprondé e sistema kon e doñonan di Boneiru, esta STINAPA, ta funshoná. Nan ta midi ku dos midí, smal pa unu i hanchu pa e otro. Tur estranhero por hasi loke nan ke aki na Boneiru, no ta aktua kontra nan, pero sí ke aktua kontra e piskadó ku hone-stamente ta traha pa e i su famia por sobrebibí.

E piskadónan di Playa Frans ta puntra, di kon un hotèl na parti sùit sí por traha un waf sin nunka STINAPA a bai para e trabou. Esaki un biaha mas ta demostrá e forma di aktua di e doñonan di Boneiru, momentu ku ta trata e pober piskadó ta aktua ku man duru, pero momentu ku ta trata hendenan di klase, ta aktua ku hanskun di felpa ku nan.

Kontra piskadó

Ku e sistema di aktua aki di STINAPA ku piskadónan, no tin niun duda ku nan ta kontra piskadó. No por piska tal i tal pisá, no por kue karkó, no por kue turtuga, etc., ta hopi lei a bini kuné, pero den tur e leinan aki niun kaminda tin pará pa protehá e piskadó. Kisas tur e espesienan aki tin mas balor ku e ser humano, e piskadónan di Playa Frans ta puntra.

Tanten ku e doñonan di Boneiru ta posishoná kontra piskadó, di aya banda hotèlnan ta sigui konstruí te den laman sin ta aktua. Di kon STINAPA no a atendé ku tur e konstrukshonnan ku tin kaminda tin kosta será i e públiko no por yega ei nan. Kisas aki tampoko no tin lei, e piskadónan di Playa Frans ta puntra.

Niun hende no ta pensa riba e piskadó. Nos ta den un tempu ku laman por lanta, kiko ta bai pasa si e boto no por yega BOPEC, STINAPA ta bai yuda. Ta ku bida di hende nos ta hunga kuné aki, ta piskadónan ku ta buska nan dia tur dia riba laman, mester pensa riba nan.

Klaridat

E piskadónan di Playa Frans no a demostrá nan disgustu pa e forma kon ta aktua kontra nan.

Nan ta rabiá i ta menasá di sera e entrada di Playa Frans pa tur, pero tur hende, tambe pa e esnan ku ta pretendé di ta doño di Boneiru.

E piskadónan ke klaridat kiko ta bai pasa. Nan tin famia pa kria òf STINAPA ta kria nan famia. Kaminda tabata bai konstruí tabata tei kaba, di kon esei si tabata bon, anto awor no por traha nada einan, ta simpel un malecon pa protehá e kas kontra laman haltu, nada mas.

Si ta un makamba si a bin ku e proyekto, e piskadónan tin sigur ku STINAPA ta na su fabor. "Nos ke klaridat di tantu gobièrnu komo STINAPA," e piskadónan di Playa Frans a indiká.



Mi yu muhé a hasi 22 aña di bida. Esta un dushi edat. Na e edat aki bo'n sa kiko ta bon i malu, ainda bo ta kere den bondat di tur hende, bo ta konfia amiga tur bo sekretonan i segun abo amor ta dura un bida largu. Na e edat aki bo ta pensa ku ya bo sa kiko ta bida. Esaki ta mustra ku en realidat ainda bo no a pèrdè bo inosensia. Esta un dushi edat!

***

Mi tabata un mama soltero i lanta e yu aki no tabata un tarea fásil. Pero ta un gran satisfakshon mirando kon e ta forma den un muhé hóben ku su propio karakter. Un karakter ku tin algun karakterístikanan manera esun di mi. Kon mi por keda sin rekonosé su determinashon, forsa i kurashi? Kada bia ku e superá un reto durante su estudio òf na trabou, ta yena mi ku orguyo. E yu aki ta mi prenda. Alabes mi spil. Kuantu bia e no ta kuestioná mi desishonnan den bida? Ku un sonrisa mi ta sinta skuch'e ora e ta hunga 'rèfri' entre ami i mi kasá durante un diskushonnan. Semper splika mi teorétikamente kon otro mi por a atendé ku un situashon.

***

Naturalmente durante su infansia, m'a hasi algun eror. Hende mi ta i e no a nase ku instrukshon. Pues m'a eduk'é, segun ami na e manera korekto. Tin bia e ta kòrda mi riba algun eror pero ya..ta kiko mi por hasi? Suspirá i keda ripití e frase "B'a resultá tremendo, tòg?"

***

Hopi aña despues di nasementu di mi yu muhé, nos Kreador a bendishoná mi ku un yu hòmber. Awor mi ta determiná pa evitá tur e erornan bieu edukando mi yu hòmber di seis aña. Tratando konstantemente pa eduk'é na un manera 'pedagogikamente' responsabel. Esaki riba su mes ta un reto. Loke ta prèt? Mi yu muhé ta reklamá mi ku mi no ta strèn sufisiente ku su ruman. Mi ta trata na splik'e ku mi ta evitá erornan ku mi a hasi durante su infansia. Outomátikamente e ta suspirá i ripití e frase "M'a resultá tremendo, tòg?"

***

Ainda no ta konosí

Kuantu pashènt di Corona ku a fayesé tabata bakuná

KRALENDIJK – Kuantu pashènt di Corona ku a fayesé tabata bakuná kontra Corona, esaki ta mustra un pregunta simpel i tòg ainda no por duna kontesta riba e pregunta aki. Parse ku no por averiguá e sifranan i esaki mientrastantu sí ta konosí kuantu hende ta drumí den hospital ku òf sin bakuna. Di kon esaki ta bini, ta haña sa den e artíkulo aki publiká pa RTL Nieuws.

E chèns pa resultá den hospital òf kuido intensivo ku kontagio di Corona pa tratamentu, ta algun mas chikitu si bo ta bakuná, esaki ta diferensia 94%. Esaki a resultá for di un kalkulashonnan di RIVM. Den e kalkulashonnan por mira eksaktamente kuantu pashènt ta bakuná kontra Corona i kua bakuna nan a haña.

Di kon e ora ei no tin sifra pa hendenan ku a muri despues di kontagio di Corona. Pa kuminsá no ta tur kaso di hende ku a muri dor di Corona ta keda registrá. Tampoko ta obligatorio pa mèldu e kasonan di fayesimentu. Un parti di mortonan, por ehèmpel hendenan ku a fayesé na kas, no ta keda kontá den e sifranan ofisial di Corona.

Registrashon i káos

E ta pues ainda no konosí eksaktamente kuantu morto di Corona tin. Pero tambe na sitionan kaminda ta tene e kantidat di kaso di morto di Corona al tantu, e status di bakuna hopi biaha ta deskonosí. Por ehèmpel den kasnan di kuido.

"No ta tene e situashon di bakunashon di kasnan di kuido bon al tantu," segun Cees Hertogh, profesor di UMC Amsterdam i miembro di OMT. Serka un parti ta stipulá ku nan no a haña bakuna, pero di hopi otro habitante nos no sa si nan ta bakuná òf nò.

E registrashon di diferente sistema ta un káos, segun Hertogh. Esaki ta frustrante. Durante kombersashonnan di OMT tambe ketu bai ta bini dilanti e kantidat di kontagio na kasnan di kuido, pero tin falta di informashon tokante e status di bakuna.

Segun Verenso, e organisashon di spesialista di kuido di grandi, e kantidat di kaso di morto den kasnan di kuido ta klaramente mas abou ku promé ku bakuná.

Informashon no na un sitio

I na hospitalnan awor, manera menshoná anteriormente, aki ta eksaktamente konosí kuantu pashènt ta bakuná. Pa determiná e sifranan, a agregá informashon di dos diferente instansia.

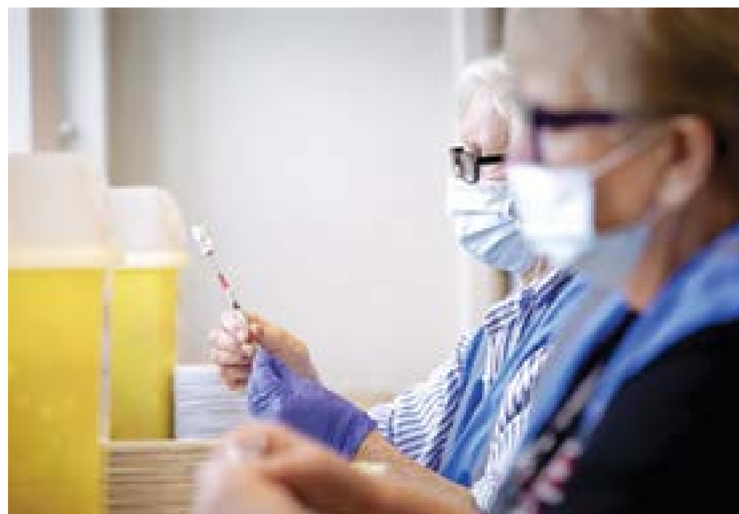
Di un banda tin e informashonnan di RIVM. Ta pidi tur hende ku a risibí un bakuna ta pidi si por kompartí e informashonnan ku RIVM. Mayoria di e hendenan aki a duna outorisashon. P'esei RIVM sa ken sí i ken nò ta bakuná.

Banda di esei ta usa e sifranan di Nationale Intensive Care Evaluatie (NICE). E fundashon aki ta tene serka ken ta keda interná den hospital i kuido intensivo.

Kada dos siman e informashonnan aki di e sistemanan di RIVM ta keda enrikesé ku e sifranan di e fundashon NICE, segun e bosero di RIVM. Asina nos por bisa algu tokante e efektividat di e bakunanan. Pero e sifranan ta bai solamente di esnan ku drenta hospital, no ti fayesimentu.

Opheshon privá

P'esei RIVM no tin informashon tokante e status di bakuna di hendenan ku a



muri dor di Corona, segun e bosero. Pa esaki mester hasi un otro konekshon. Pero pa esaki di opheshon privá, esaki no ta fásil pa regla.

En korto, un parti di e mortonan di Corona no ta keda mantené i di e kasonan di morto ku sí ta konosí, hopi biaha no tin masha pa bisa tokante e status di bakuna.

P'esei por lo tantu e ta keda un misterio kuantu hende a muri dor di Corona si nan tabata bakuna sí òf nò.

Marshe di Playa ta sigui awe normal



Despues di rueda di prensa di djaweps último, tin poko inseguridat pa ku sierto aktividatnan. Pa loke ta Marshe di Playa, esaki ta sigui awe normal, segun Onnie Emerenciana ta duna di konosé. Onnie a garantisá ku tur bendedó lo tin nan tapaboka i handsanitizer pa yuda sigui kuida. "Semper nos a kuida i sigui tur regla di EBT i lo sigui hasi esaki tambe", Onnie ta finalisá bisando.

Lucha obreril (3)



Pa: Bòi Antoin

Dia 22 di novèmber 1966 ta un fecha importante den historia di Boneiru. Gobernador di Antia Hulandes e tempu ei, e boneriano Nicolaas Debrot, ta pone su firma di aprobashon pa lantamentu di e promé federashon sindikal di Boneiru: Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers (AFBW). Promé ku e fecha ei e sindikato di ámtenar ANAAB tabata aktivo na Boneiru for di Kòrsou. E organisashon Don Bosco, tambe for di Kòrsou, tabata sirbi interes di maestronan di skol. Pero e lucha di e trahadó boneriano ta bai hopi mas leu den historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta pone atenshon na lucha di trahadónan boneriano.

Wèlga di indjan

Manera a bini dilanti anteriormente, West-Indische Compagnie (WIC) a disidí di usa e habitantenan outéntiko di Boneiru, esta e indjan òf amerindionan, pa hasi asina yamá 'herendiensten' pa nan. Entre otro den krio di bestia, den kua nan a bira hopi spesialisá. Nan a bira baké, deribá di 'vaquero'. Nan tabata risibí pago den forma di merkansia, manera maishi, karni di kabritu i baka i ròm.

'Herendienst', na spañó 'servicio feudal' òf 'servidumbre', ta un servisio ku un sierto grupo di hende (den e kaso aki e indjannan) mester a hasi pa un monarka òf hendenan di noblesa. Den Beibel regularmente ta skirbí di servidumbre ku enemigunan konkistá mester a hasi na e konkistadó.

E habitantenan original di Boneiru pues, e indjannan, tabata liber. E indjannan a meskla inisialmente ku spaño, kreando un grupo di mestizo, ku tambe tabata liber. Ku yegada di hulandes i hende for di Afrika, un grupo di hende di koló, mestizo, mulato (oropeo-afrikano) i sambo (indjan-afrikano) a bin forma.



Gobernador Johan Rudolf Lauffer a mustra mas komprenshon pa e indjannan di Boneiru.

E grupo aki tabata konosí komo 'vrijlieden', pues hende liber. Tin katibu ku tambe a bin forma parti di e grupo aki, pa motibu ku nan mes òf otro hende a kumpra nan libertat. Òf nan a haña libertat pa motibu di 'trouwe dienst' – servisio fiel. Tambe pa motibu ku tin di nan, pa motibu ku nan a bira siegu òf físikamente desabilitá, no por a forma parti mas di e forsa laboral sklavisá.

Problema

Tin un suseso interesante embolbiendo e indjannan ku tabata bibá ainda na Boneiru na prinsipio di siglo 19, esta un wèlga ku e indjannan aki a tene na aña 1805. Pastor Hein Nooyen, kende a skirbi di e suseso aki den su buki 'Isla di Papa Cornes', ta hunga ku e idea ku kisas mester a mira e wèlga aki komo resultado di Revolushon Franses di aña 1789.

Nooyen: "Na Aruba rònt di aña 1800 un grupo di indjan bou di nan kabesante Andres Tromp a lanta kontra komandùr Borchard Specht. Boneiru no por a keda tras. Ta difísil pa bisa ku si e wèlga na Aruba ei a influensiá e indjannan boneriano pa nan tambe bai den un wèlga den e mesun époka ei."

Na aña 1805 e indjannan liber di Boneiru, ku tabatin e obligashon pa hasi servisio fòrsá, anke nan no tabata katibu, tambe a tene un akshon, un wèlga. Nan a nenga di hasi trabou pa gobièrnu. E tempu ei ya West-Indische Compagnie no tabata eksistí mas pa alrededor di 10 aña.

Derecho humano

Di akuerdo ku Nooyen, motibu dje lantamentu di e indjannan di Boneiru ta di ménos importansia. Mas prinsipal ta ku e indjannan, despues di algun aña tambe e katibunan di desendensia afrikano, a kuminsá bira sensibel pa loke ta yama awendia derechonan humano. Por nota ademas ku tabatin hende ku kier a yuda tantu e indjan komo e katibunan pa defendé e derechonan humano aki.

Tur hende liber na Boneiru, tantu hende di koló komo indjan, tabata obligá pues pa hasi trabou pa gobièrnu, meskos ku tabata sosodé bou di e tempu di maneho di West-Indische Compagnie. Despues ku West-Indische Compagnie a bai fayit na fin di siglo 18, Boneiru a bin kai direktamente bou di maneho di gobièrnu di Hulanda. Boneiru tabata un empresa, un plantashi di gobièrnu, na unda tabata produsí entre otro kuminda pa Kòrsou ('spijskamer van Curaçao').

A splika e indjannan ku si nan hasi trabou pa gobièrnu, nan lo haña pèrmit pa kria algun bestia i planta maishi. E trabou ku nan mester a hasi tabata di kue bestia den mondi, mata nan, pa eksportashon di karni pa Kòrsou. Slagbaai tabata un lugá hopi importante na unda tabata mata be-stia, for di unda tabata transportá e karni tambe pa Kòrsou, despues ku salga esaki.

Sa sosodé ku e Indjannan mester a yuda tambe kue i karga salu na Saliña, dunando e katibunan un man. Tambe nan mester a yuda limpia e saliñanan i tambe posnan, traha i drecha kaminda. E trabounan aki tabata sosodé bou di supervishon di un funshonario di gobièrnu ku tabatin e título di 'kapitein van de Indianen'. Por a kompará e funshon aki ku e funshon di hefe di trabounan públiko.

Pa e dianan ku e indjan i hendenan di koló liber traha pa gobièrnu, nan tabata risibí tambe pago den forma di maishi, karni i bebida. Pa aña nobo i pa fiesta di San Juan nan tabata haña algu èkstra di bebida, karni di baka i tera di osnabruk pa nan kose nan paña di bisti.

Situashon malu

Na momentu ku Gobièrnu di Hulanda a tuma Boneiru di West-Indische Compagnie, kos a kambia i bira malu. Komo ku Hulanda tabata embolbí den gueranan ku Inglatera, Fransia, etc., mester a ekonomisá hopi. Gobièrnu su man a bira mas duru i mas skars den loke sa duna su trahadónan.

Regla tabata ku na Boneiru un hende liber no por a kria mas ku 25 kabritu. Nan no por a kria tampoko ni kabai, ni buriku, ni karné i ni baka. Dia di kobra nan no tabata haña karni mas, bebida pa aña nobo tampoko. Paña nobo di osnabruk tambe a pasa pa historia.

Gobernador Johan Rudolf Lauffer a mustra mas komprenshon pa e indjannan di Boneiru. Na aña 1800 el a kita e prohibishon pa kria bestia. E indjan i hendenan di koló liber por a kria kabai, baka i karné atrobe, pero indjannan mester a paga gobièrnu sí riba eksportashon di bestia pa Kòrsou, ku eksepshon di kabritu. Pero mas despues, ora ku Changuion a bira gobernador komo susesor di Lauffer, i ora ku Palm na Rincon a bira vise-komandùr di Boneiru, e dosnan aki a lubidá tur loke Lauffer a primintí e indjannan.

Protesta

Nooyen a relatá den su buki tokante e suseso aki: "E indjannan a rabia i nan a buska un hen-

de ku por a yuda nan pa skirbi un peti-shon na gobièrnu. Tabata un maestro di skol di Kòrsou, un tal Buskop, ku lo a skirbi e petishon pa nan.

E indjannan a firma, un ku su nòmber Jacobo Gomes, e otronan (56), ku un krus."

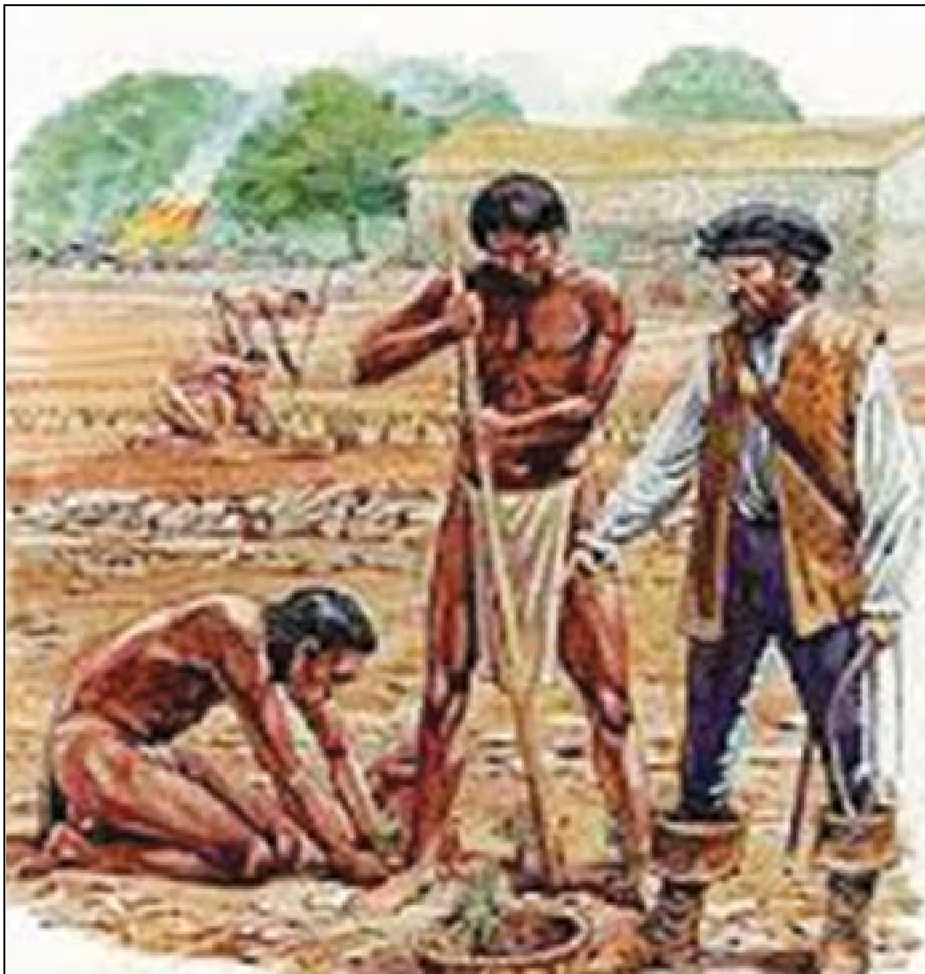
"Gobernador Changuion a risibí e petishon aki i a laga e asuntu aki den man di vise-komandùr J. Palm den su karta di 4 di yanüari 1805. Palm no kier a kumpli ku deseo di e indjannan, pero dia 5 di yüni 1805 Palm lo a laga Changuion sa ku e indjannan di Boneiru no ke traha mas pa gobièrnu. Nan a disidí di wèlga", Nooyen a skirbi den su buki 'Isla di Papa Cornes'.

Changuion a konsehá Palm pa pidi pastor Pirovano di Kòrsou pa bin Boneiru pa papia ku e indjannan, komo ku nan tabata su parokianonan. Pastor Pirovano, ku sa bishitá Boneiru de bes en kuando, a biaha pa e isla i a papia tambe ku e indjannan den wèlga.

Palm a skirbi gobernador Changuion ku e kapitan dje indjannan (kapitein van de Indianen), Jan de Groot, a duna sosten na e indjannan aki.

E suseso importante aki den historia di Boneiru, esta e wèlga di indjan, ta indiká ku e indjannan kier a laga gobièrnu komprondé bon kla ku nan no tabata katibu. Na Aruba tambe, den un otro wèlga ku e indjannan a tene na 1826, tempu di gobernador Simon Plats, nan a bisa ku nan no ta katibu, ma hende liber.

E tempu ei e indjannan di Aruba, ku tambe tabata hasi trabou-nan públiko bou di supervishon di e 'kapitein van de Indianen', a nenga di traha den kayanan di Oranjestad (Playa) i den e haf di Paardenbaai.



Indjannan, ku status di hende liber, tabatin si obligashon pa hasi sierto trabou pa WIC i gobièrnu hulandes.

Argumentashon

Interesante ta kon e maestro di skol, Buskop, a argumentá na fabor di e indjannan: "Indjannan, un nashon liber, tempu di spañónan a keda vazal ku nan obligashon i privilegionan. Na momentu ku e isla a pasa pa Hollandse Republiek i e spañónan a sali, e antepasadonan indjan tambe kier a bandoná e isla, ma komo e komandùr hulandes a supliká nan pa keda, i a primintí nan ku e indjannan lo keda ku e mesun libertat ku nan a gosa tempu di spañónan, nan a disidí di keda. Asina e indjannan ku ta biba aki, a bira vazalnan di Hollandse Republiek i nan tabatin e mes obligashonnan, ma tambe e mesun privilegionan. E maestro di skol Buskop tabata konsiderá e indjannan di Boneiru komo un nashon di nan mes. E fragmentonan aki for di e buki 'Isla di Papa Cornes' di Nooyen ta publiká tambe pa Bas de Gaay Fortman den e artíkulo 'Geschiedkundige Sprokkelingen'.

Drecha bolbe kibra



Na hopi okashon a drecha e entrada di Kaya Italia, pero e ta bolbe kibra. Algun dia atras a bolbe drecha e kaminda aki i ya e ta kibrá atrobe. Mester yega un un sistema ku ta drecha e entrada aki strukturalmente pasobra indudablemente e ta un molèster pa esnan ku ta trafiká riba e kaminda aki. Hopi biaha mester desvia for di e buraku ku e konsekuensia ku por kousa choke.

Tin diferente sistema pa konstruí kas

KRALENDIJK – Angelo Clarinda, den entrevista durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a indiká ku tin diferente sistema pa konstruí kas mas ekonómiko.

Awor ku preis di konstrukshon a subi enormemente, esaki kisas dor di e demanda grandi ku tin, pasobra no tin otro motibu pa e subi. E úniko manera ku preis a subi ta preis di palu. Pa basta ratu kaba a kuminsá traha dak di betòn pa despues no tin mantenshon mas, segun Clarinda.

Clarinda a bisa tin hopi sistema mas barata pa traha kas. E problema di e sistemanan aki ta ku hopi biaha nan no ta keda aseptá aki nan, pasobra nos no ke pensa for di e kaha.

Awendia tin un sistema ku ta prent e kas, masha barata mes pa traha kas. Ta basha semènt den e robòt i esaki ta prent e murayanan di e kas den un dia, segun Clarinda.

For di: ARUBA ESSO NEWS

Kompilá pa Nadya Tromp

Submarinonan Holandes ta haci bishita y picnic na seroe colorado

Operando den ybrond di Aruba recientemente pa varios dia tabata dos submarino Holandes, e promer bishitantenan dubmarino ski den varios anja.

Den Caribe na maniobra y ariba encrgonan en connection cu Anja Geopyhsico Internacional tabata Walrus u Zeeleeuw, submarinonan di 320 pia largo cu ta na prestamo for di Marina di Estados Unidos.

Durante curso di nan permanencia aki, e tripulantenan a worde entretení na un picnic duná door di Lago Community Council y American Legion na picnic grounds di seroe Colorado. Residentenan Holandes a worde invitá pa bin encontra nan compatriotanan marinero.

Submarinonan ta representa un mezcla intresante di espacio smal y bon cuido. Por ehemplo, pasadanan ta asina smal cu dos hende por contra otro. Tin asina poco espacio cu tripulantenan cu no ta na e submarino. Oficina di e submarino ta tamanjo di un lessenaar normal y tin espacio pa un stoel, un typewriter, archivo, logboek y otro cosnan. Poco espacio ta nifica tambe poco soledad.

Solamente un cortina ta separa e oficina for di e pasada, y e unico lugar berdaderamente apartá ta pertenece na e capitan. Pero, si esaki ta zona mucho luhoso, mester recorda cu e lugarnan apartá aki no ta muchu mas cu un bunk.

Na otro banda submarinonan ta worde compensá den hopi manera pa nan bida duru. E cuminda generalmente ta mehor cu ariba bapornan. Tanto abordo di Zeeleeuw como walrus tin vriezer pa ice-cream cu generalmente ta traha na tur capacidad. Un otro recreacion pa e tripulantenan tabata e picnic cu a tuma lugar aki.













Dia di Edukashon De Pelikaan






Djabièrnè skol básiko De Pelikaan a tene un dia edukashonal. Henter e skol a bai Saliña i huntu a krea sinku diferente obra di arte ku e tema 'Huntu nos ta fuerte'. Kada grupo tabatin su mes idea i kreashon pa a yega na e obra di arte.

Muchanan na 'Te Amo Beach'



'Opvang Boks', ayera mainta a organisa un 'Piknik' pa su muchanan. Nan a bishita 'Te Amo Beach' i e muchanan a distraí poko. Nan a goso un bòl i apesar ku nan no a plania pa drenta awa, tentashon tabata enorme serka e muchanan, pa drenta laman. Momentu ku a saka nan potrèt, tabatin dos barku di turista mara na waf tras di nan lomba e mainta.



Un kaminata na Tra'i Montaña

Djadumingu último tabata un kaminata suave. No tabatin masha drentamentu di mondi. Nos a kuminsá na e kancha di bolas na Subí Blanku, na unda e área di Tra'i Montaña ta kuminsá. E área aki ta kaba na Subí di Colombia òf Porta Spañó.

E nòmber Tra'i Montaña ta referí na ser'i Montaña, parti di Seru Largu, ku manera e nòmber mes ta bisa, ta un seru hopi largu bai direkshon nortwèst. Seru Largu ta kuminsá pabou di Gurubú. Nan ta kaba e komienso di Seru Largu 'Kabes di Montaña'.

Ta bon pa mi klarifiká nòmbernan Seru Largu i Ser'i Montaña. Tin hende ta insistí ku e nòmber Seru Largu no ta korekto, pero ku e mester ta Ser'i Montaña. Aki mi ke mustra ku riba mapanan bieu, manera e konosido mapa di Werbata (trahá algu mas ku 100 aña pasá pa e militar Werbata) i tambe un mapa di 1868, e nòmber 'Seroe Largoe' ta visibel. Pero tambe Montaña (Montagne), ku bon mirá ta parti di Seru Largu, ta visibel riba e mapa.

Diferente parti di Seru Largu tin nan propio nòmber. Aparte di Montaña, mi por menshoná aki e áreanan di seru yamá Chantiwawa i Waniko den direkshon nortwèst.







Kiko mi ke bisa? E parti pariba di Seru Largu ta konosí komo Montaña. Esaki te na e bahada yamá Kibrá di Montaña, esta e lugá na unda e kamindanan for di Nort di Saliña i Subí Blanku ta topa. Parti pabou Seru Largu ta kontinuá. No ta ami ta bisa, sino e mapanan ta papia, tambe historia oral.

Waikano

Nos a kana a lo largu di e kaminda di Rincon direkshon nort. Na kunuku di Toni Martijn nos a drenta e kaminda di tera bai pariba. Manera ta kustumber mi a splika loke mi sa di kada sitio. Ku Toni Martijn tabata un demokrat di alma, ku e tabata kore konvoi i ku ainda algun 'kadaver' di e konvoinan aki ta den kurá patras.

Dilanti kas di Toni tabatin un telefòn públiko. Sin mester a paga bo por a hasi uso di e telefòn aki, den un tempu lógikamente no tabatin telefòn selular. Masoménos dos pa tres kilometer mas nortwèst tambe tabatin un telefòn públiko, den besindario di e aktual 'Wanta Brek Snèk'.

Den e promé aña di e programa 'Herensia di Siglo 20' m'a entrevistá Toni. Den e parti final di e programa nos a kana bai den kurá pa mira sobrá di su konvoinan. Un momentu emoshonante.

Guillermito

Nos a pasa banda di kunukunan di Chandi Winklaar. Su yu muhé Felomena a sigui ku e kunuku aki. Chandi, kende tin basta aña morto kaba, tabatin un krio grandi di galiña. E tabata bende hopi webu riba merkado boneriano.

Pa nort dje kaminda aki tin kunuku di Al Winklaar. El a heredá e kunuku aki serka su tata Bubu Winklaar, kasá ku Selma Martilio di Nort di Saliña.

Al ta dediká hopi atenshon na su kunuku. Tur dia e t'ei. E tin tantu kabritu komo karné. Un kunuku bon mantené i kuidá. Un ehèmpel ku nos por produsí nos propio alimento. Mi sa kumpra karné i kabritu serka dje.

Di mes nos tabata eksplorá terenonan kant'i kaminda. Na punta di hanchi parti pariba nos a yega na kunuku di Guillermito Christiaan. Un persona ku m'a yega di entrevistá tokante trahamentu di yòrki. E tabata hopi spesialisá den yòrkiamentu di kabritu.

Guillermito tabata un trahadó di mondi. Kima karbon, sera trankera di yatu, kap staka. E tabata konosé e parti di Bolivia konosí komo Waikano den su



plant'i man. Su tata tabata vitó tambe di Waikano. Guillermito a muri den tráfiko outo a alkans'é no masha leu for di su kunuku riba kaminda di Rincon.

Un tiki mas pa nort nos a topa ku dos pilá di piedra, loke ta indiká pues ku tabatin dos porta di entrada di Waikano.

Kunuku úniko

Nos a kita na man robes bai direkshon nort. Nos a topa ku un tereno habrí hopi bunita organisá. E doño di e tereno aki a limpia e kunuku, pero lagando tur palu. Asta el a snui e palunan aki.

Mas aleu el a planta palunan nobo, protehá pa palèt, pa asina nos amigunan kabritu i buriku no kome nan.

Pegá ku e kunuku aki nos a topa ku mi amigu Roy Martines kanando ku su kachó. Roy ku mi, huntu ku su ruman Rolly, ademas Marcel Nahr i Arie Marsera, a yega di kana Vierdaagse di Nijmegen huntu. Roy a bisa ku su ruman hòmber Kerry Martines a krea e parke bunita aki na su kunuku.

Loke por mira ta ku tin basta moveshon den e área ei, pabou di Waikano (Bolivia). Hendenan ta desaroyá kunuku, ta traha rancho i asta kas. Un bon señal

Otro siman mi ta sigui ku e segundo parti for di e kaminata aki na Tra'i Montaña.



















Despues di a sinta 20 aña di un kastigu di bida largu

Korte ta duna akusado un chèns

WILLEMSTAD – E persona ku a haña kondená pa bida largu pa loke ta trata e kaso di tiramentu na Fort Waakzaamheid na aña 2000, despues di tin alrededor di 20 aña enkarselá, ta ser poné den libertat kondishonal pa Korte, pa motibu ku, si sigui ehekutá e kastigu, esei lo no tin un ophetivo rasonabel mas.

Artíkulo penal

Dia 15 di novèmber 2011 artíkulo 1:30 di Kódigo Penal a drenta na vigor. E artíkulo ta enserá ku e persona ku a haña kastigu di bida largu despues di binti aña di privashon di libertat por ser pòni den libertat kondishonal, si Korte ta di opinion ku si sigui ehekuta e kastigu inkondishonalmente, esei lo no tin un ophetivo rasonabel mas. Pa por tuma un desishon tokante esaki, Korte ta tene konsiderashon ku e posishon di famianan di e eventual víktima i e peliger ku e kondenado lo por ripití su aktonan di pasado.

Na aña 2001 e kondenado en kuestion a ser kondená na kastigu di bida largu pa a kometé un kantidat di atrako violento, entre otro e atrako na restorant Fort Waakzaamheid, kaminda un persona ku tabata presente a ser asesiná. E tempu ei, Korte a konsiderá ku e atrakonan kometé ta di tal índole ku e kondenado mester ser konsiderá komo un gran kriminal ku ta un peliger pa komunidat i ku mester teme ku por tin un ripitishon den futuro. E tempu ei, Korte no tabata tin bista riba un kambio den e komportashon di e kondenado i pa protekshon di komunidat a imponé un kastigu di bida largu den prisòn pa por tene e akusado mas largu ku ta posibel for di komunidat.

Evaluashon

E proseso pa evaluá si e kondenado por haña libertat kondishonal, a dura kasi dos aña. Diferente ekspertonan, entre otro un sikiater i un sikólogo, a raportá tokante e kondenado. E ekspertonan aki ta konsiderá ku e chèns no ta grandi ku den futuro e kondenado por bolbe kometé aktonan kastigabel i nan ta konkluí ku e kondenado lo mester ta kapas di funshoná den komunidat ku e guia adekuá. Aparte di esaki, rehabilitashon sosial (‘reclassering’), Fundítut, prisòn i e sikólogo a raportá ku den transkurso di e último lunanan e kondenado a empeñá den kuadro di su resosialisashon pafó di prisòn i ku esaki a resultá den únikamente resultadonan positivo. Segun nan, riba tur tereno e kondenado a gara e oportunidatnan ku a ofresé ku dos man i a demostrá ku, bou di guia di rehabilitashon sosial, e por atendé e libertatnan opténé riba tur tereno na un manera responsabel.

Aktualmente Korte ta konsiderá ku e chèns ku e kondenado, despues ku e ser poné den libertat, por kometé aktonan kastigabel ta redusí di tal forma, ku e protekshon di komunidat ya no mester ta na promé lugá. Tambe Korte ta tuma den konsiderashon ku famianan di e víktima a reakshoná positivo pa loke ta trata libertat di e kondenado i nan a bisa ku nan ta otorg’é un di dos chèns pa futuro.

No ta sirbi

Korte ta yega na e konlushon ku e kastigu di prisòn di bida largu aktualmente no ta sirbi un meta rasonabel i ku e kondenado entrante 26 di novèmber 2021 mester ta poné den libertat, bou di kondishon. Un di e kondishonnan ta ku e kondenado pa restu di su bida no mag di kometé aktonan kastigabel, sino por reintrodusí e kastigu di bida largu den prisòn. Tambe pa un transkurso di seis luna e kondenado lo ta bou di supervishon elektróniko i pa tres aña e ta haña guiá pa rehabilitashon sosial.

Un otro kondenado ku a ser sentensiá pa bida largu dor di a asesiná un señora na aña 1999 no a ser poné den libertat kondishonal pa Korte. Riba e mesun dia Korte a dikta ku un otro kondenado ku a ser sentensiá pa bida largu no ta ser poné den libertat kondishonal despues di 20 aña. Su kastigu di prisòn ainda tin un propósito rasonabel, ku ta protekshon di e komunidat. E chèns ku e akusado aki, despues di ser poné den libertat, lo por kometé aktonan kastigabel, ta konsiderabel segun Korte. Tambe Korte ta konsiderá ku ta sigur imaginabel ku si pone e kondenado den libertat, esaki lo konmové e famianan di e víktima hopi, mas ainda mirando ku nan no sa e motibunan dikon e kondenado a asesiná nan yu muhé i mama stimá.

Prensès Beatrix di bishita na Kòrsou

WILLEMSTAD— Djaweps atardi su altesa real Prensès Beatrix di Ulanda a yega Kòrsou. Gobernadó sra Lucille George-Wout i promé minister Gilmar Pisas a risibí prensès Beatrix na airopuerto.

E bishita di trabou di prensès Beatrix ta den kuadro di 25 aña di kolaborashon ku organisashonnan di naturalesa ku ta agrupá den Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA).



Tambe Prensès Beatrix lo bishita inisiativanan sosial durante su estadia na Kòrsou. Mas aleu e lo papia ku diferente interesado riba e impakto di e pandemia di Corona i lo bishita diferente proyekto di arte.

Riba djabièrnè, prensès beatrix lo asistí na e konvenshon di DCNA riba futuro di e asosashon, den kual tambe lo presentá e vishon di hóbennan riba e maneho di naturalesa. Anochi e lo ta presente na un resepshon. Su anfitrion gobernadó sra George Wout a organisá un resèpsi ku motibu di e konvenshon di DCNA.

E bishita di trabou di prensès Beatrix lo dura te djadumingu 28 di novèmber.

STATIA/SABA

Bomberonan ta rindi tributo na kolega

SABA – Brantwer di Saba pa tres aña konsekutivo a tene un evento kòrtiku na Juancho Irausquin Airport e siman aki pa opservá e dia di nasementu di nan kolega Reid Barnes Jr. Ayera djabièrnè, si e tabata na bida, Junior, manera tur hende ta yam'é, lo a kumpli 42 aña di edat. Pará dilanti nan brantspùitnan, e koleganan a zona sirena di e vehíkulonan aki durante 1 minüt largu.

Barnes a pèrdè su bida den un aksidente di tráfiko na Saba den su oranan liber di trabou dia 25 di yüli 2019. Ta rekord'é komo un bombero stimá, komprometé i kapabel den su trabou.

E koleganan di Reid Barnes Jr., inkluyendo e komandante hefe di Brantwer di Saba Julio Every, a para dilanti kuater vehíkulo di brantspùit. Despues di a tene un minüt di silensio nan a pita e sirenanan.

Bombero femenino Appolonia (Appy) Gumbs a tene un portrèt di Barnes den su man durante e seremonia póstumo. Tabata un momentu emoshonante pa e pagadónan di kandela, tambe pa mayornan di Read Barnes.

Brantwer di Saba ta duna tributo tur aña riba e natalisio di Red Barnes Jr., kende a traha durante 18 aña pa e kuerpo.





Entrega t-shirt di Dia di Saba



Djabièrnè mainta Dave Levenstone a presentá t-shirt di Dia di Saba, patrosiná pa Robbie's Lottery, na diputado enkargá ku kultura, Rolando Wilson. Levenstone na e okashon aki a bisa e ta kontentu pa un biah amas risibí patrosinio pa asina por repartí e t-shirtnan grátis na komunidat. Komo un bon koperashon di patrosinio e ta gradisí gerensia di Robbie's Lottery pa su generoso patrosinio.

Entrante djaluna awor:

Saba Wahoo Food Fest

SABA – Ocho restorant na Saba ta partisipá den e promé Wahoo Food Fest ku ta tuma lugá di dia 29 di novèmber pa 11 di desèmber awor. Den kuadro di temporada di mulatu i e torneo di piska mulatu riba Saba Day, Saba Tourism Bureau a bini ku e idea pa organisá un festival di kuminda ku ta embolbí platonan di mulatu. Esaki ta promé biaha ku ta organisá e Saba Wahoo Fest. Den pasado a organisá sí Saba Restaurant Week na diferente okashon.

E Wahoo Fest ta tuma lugá di dia 29 di novèmber pa 11 di desèmber pa duna tur hende oportunidat pa gosa i purba un di e hopi platonan di mulatu, un piská ku ta kue hopi den laman alrededor di Saba. Saba Wahoo Fest ta tuma lugá durante e temporada di peska di mulatu. Saba ta bon konosí pa su Saba Day Fishing Tournament, ku e aña aki ta tuma lugá riba dia 4 di desèmber.



Un total di ocho restorant ta partisipá den e festival di kuminda aki ku platonan relatá na mulatu. Ta trata aki di Angelina's Restaurant, Bottom Bean Café, Chez Bubba Bistro, The Hideaway Restaurant, Island Flavor, Long Haul Grill, Rendezvous Ecolodge i Tropics café.

Direktor di ofisina di turismo di Saba, Malinda Hassell, ta gradisí tur e restorantnan ku ta partisipá na e evento aki. "Nos ta invitá pa bin gosa di e temporada di mulatu aki na Saba i pa bin sostené nos festival di kuminda."

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

"Nos vision ta dirigi riba prosperidad sostenibel cu e meta pa ofrece cada ciudadano un calidad di bida digno"

ORANJESTAD-- Diahuebs 25 di november, un dia cu ta wordo ce-lebra pa duna danki. "Un dia unda nos ta para keto y duna danki pa tur e bendicionnan cu nos tin", Prome Minister señora Evelyn Wever-Croes a bisa den apertura di su discurso den Parlamento.

Gabinete Wever-Croes tawata den Parlamento pa presenta e Programa di Gobernacion 2021-2025, Aruba Mester Di Nos Tur. Prome Minister a enfatisa cu Aruba mester di nos tur pa sali di e periodo aki y recupera di Covid p'asina logra e bienestar y progreso cu nos tur ta buscando. Dialuna ultimo, dia 22 di November, Gabinete Wever-Croes cu honor y alegria a firma e acuerdo di gobernacion despues cu ya tabata den gobierno pa 60 dia. E vision di Gabinete Wever-Croes ta dirigi riba prospe-ridad sostenibel cu e meta pa ofrece cada ciudadano un calidad di bida digno, basa riba e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDG).

Prome Minister a elabora riba e maneho di Ministerio di Asuntonan General enfatisando cu e tarea di su ministerio ta pa duna sosten na e recuperacion di nos pais cual ta recuperacion economico, di enseñansa, tereno laboral y husticia. E master plan "Reposicionando rumbo di nos pais" lo ta e guia. E plan aki a wordo traha basa riba otro plannan cu a wordo traha den pasado por ehempel Aruba 2025, e National Strategic Plan di e SDGs. Tur e plannan aki a wordo poni hunto y a wordo updated door di profesionalnan. Cu esaki Gobierno ta propone den e masterplan aki e strategia pa por logra e reformanan structural cu tin cu logra pa tin un Aruba mas fuerte.

Den e plan a alinea tambe loke Hulanda tabata kier den e Landspakket y asina nos ta traha mas dirigi. E masterplan aki a wordo traha pa crea un base amplio cu ta significativo y representativo pa delinea e maneho di nos pais cu no ta solamente un Gobierno a bin cu nan sino e la bin di pueblo y kico pueblo kier pa e gobierno aki haci.

E masterplan "Reposicionando rumbo di nos pais" ta e aspiracion nacional di Aruba, un transicion exitoso cu un modelo economico nobo cu ta sostenibel, inclusivo y resiliente. E Ministerio di Prome Minister ta sostene e mayoria di e aceleradornan cu ta menciona riba pagina 5.

"Eynan e esfuersonan mas grandi lo bay ta. Pa nos sigura cu e plannan cu nos mes a delinea, lo ser concretisa", Prome Minister a enfatisa.



Minister Maduro a ricibi e biografia di Robby Schouten, "Entre 2 Continente"

ORANJESTAD - Cu sumo placer Minister Xiomara Maduro di Cultura a ricibi e buki di e biografia di sr. Robby Schouten, "Entre 2 continente." Un buki pa cera conoci cu Robby su bida yena cu aventura y su amor grandi pa e islanan Aruba, Bonaire y Curaçao. E ta un honor pa Minister Maduro di por a haya un espacio tambe como Minister di Cultura di Aruba den e buki di Robby. Minister Maduro ta felicita Robby cu e bunita obra aki pa laga nos cera conoci cu su persona y ta gradici Robby pa brinda Pueblo un obra mas den nos dushi idioma Papiamento.









ARUBA

Den reunion publico den Parlamento pa presenta e programa di gobernacion 2021-2025:

Gabinete Wever-Croes lo enfrenta tur reto y guia nos pais den e rumbo di trankilidad, stabilidad y prosperidad

ORANJESTAD-- Den e reunion publico den Parlamento diahuebs 25 di november pa presenta e Programa di Gobernacion 2021-2025, Aruba Mester Di Nos Tur, Prome Minister a cuminsa pa enfatisa e importancia pa fortifica nos estado di derecho. "E colegionan halto di estado di nos pais mester wordo fortifica mas ainda pa asina nan por cumpli cu nan tarea y unda mester wordo independisa mas".

Prome Minister a duna di conoce cu Gobierno kier logra pa e sistema di check and balances keda manera cu e tabata e ultimo 4 añanan, e wordo fortifica y e por sigui pa generacionnan cu tin cu bin. "Di e manera aki, nos furuto generacionnan lo no pasa den situacionnan cu nos a mira durante e 8 añanan di gobernacion di señor Eman cu a desactiva e forsa cu tabata tin den nos colegionan halto di estado".

Pa loke ta traha Ombudsman, Prome Minister a enfatisa cu su ministerio lo duna tur sosten na e aspectonan legislativo pa esaki wordo finalisa. Tambe e relacion den REino y den exterior tambe ta un punto hopi importante y ta dirigi riba crea oportunidadnan nobo den Reino y tambe internacional dirigi riba recuperacion di nos pais.

Innovacion, Prome Minister a accentua, ta un medio pa bo logra bo metanan den gobernacion y mehora calidad di bida di bo ciudadanonan. e-Government, cu ta den e e-Government Roadmap 2021-2025, "A better citizen experience", lo ta enfoca pa mehora y digilisa e servicionan di Gobierno pa tin un miho calidad di bida pa ciudadanonan.

Tambe lo sigui ehecuta e proyecto di desaroyo y enfoca riba e 21st Century Skills pa por introduci e-Learning, desaroyo di programanan di educacion profesional specialmente riba tereno di IT management y cyber security.

Pa loke ta organisacion di Gobierno, lo enfoca riba sector publico pa e por bira uno agil y confiabel y cu ta duna servicio di balor agrega na comunidad. Hisa e efectividad di sector publico door di brinda servicio mas rapido y menos burocracia, dunando e sosten caminda cu mester. Tambe pa sigura e integridad y transparencia den tur e procesonan gubernamental.

Pa loke ta infrastructura y desaroyo teritorial, e punto di maneho ta di un manera transparente, un maneho husto pa desaroyo di infrastructura, tereno y teritorial sostenibel.

"Nos a depolitisa e proceso di duna tereno haciendo esaki mas transparente y husto. Ningun hende por bisa cu e Minister aki a fix tereno pa su ruman pa traha hotel riba dje. E tipo di corrupcion cu a tuma luga prome cu mi, pa casi tur e ministernan prome cu mi, mester caba.

Tambe lo elimina e retraso den e peticionnan pa tereno pasobra tin hopi peticion atrasa. Tur esaki den cuadro alinea y den cuadro



di e ROPV. Caminda ta necesario, e Ministerio lo duna tambe sosten den caso di ministerio di naturalesa pa bin cu un solucion structural pa loke ta e problema di RWZI.

Gobierno ta stimula construccion tambe pa hisa eficiencia di energia, adaptacion na clima, y tambe adherencia na regulacionan ambiental. Lo traha pa optimilisa uzo di tereno y espacio limita pasobra e realidad ta cu no tin hopi epsacio ni tereno mas pa duna. Lo duna sosten na Ministerio di Energia, Naturalesa, Asunto Economico, Desaroyo Sostenibel pa aporta na e maneho nacional di cambio di clima y di resiliencia.

Finalisando, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa: "Aruba ta pasando den e peor pandemia cu nos a conoce den historia moderno y ainda nos ta den. Ainda tin hopi insiguridad. Nos como Gobierno ta dispuesto pa enfrenta e retonan aki, pa tuma e decisionnan dificil cu mester wordo tuma pero principalmente pa guia nos pais den e rumbo di trankilidad, stabilidad y prosperidad.

Mi ta compara Aruba manera un barco nabegando den un lama hopi bruto, pero den union y solidarismo nos lo logra pa hiba e barco aki den awanan mas trankilo y yega e destino cu nos ta buscando".

Na ocasion di 35 aña di Status Aparte

Riba e isla chikito aki ta biba un nacion cu gran fe

Recientemente Gobierno di Aruba a organisa un conferencia pa conmemora e 35 aña di nos Status Aparte. Durante e conferencia e recore e lucha for di su inicio te na su logro sigui pa e 35 añanan di construccion di Pais Aruba. Na e occasion aki Minister Glenbert Croes tabatin e siguiente mensahe:

"Na prome lugar mi speransa ta cu cada ciudadano Arubiano y cada ciudadano cu a bin haci Aruba nan pais, nan lugar, nan hogar, nan isla di bida, cu nan sinti nan mes conmovi pa e conferencia di awe, unda nos ta conmemora e di 35 aña di Status aparte, e di 35 aña di existencia di Aruba como pais, di nos tur como Arubiano.

E 35 aña nan aki tin pagina y paginanan skirbi di diferente sucesonan cu ta defini nos. Retonan dificil cu nos a surpasa pero tambe momentonan di hopi gloria, di hopi speransa, 35 aña di crecemento, 35 aña di formacion como pais. Den 35 aña nos a transforma transforma nos mes, y ora cu awe nos ta haci e reflexion riba e 35 añanan cu a pasa, ta pa nos recorda di kico nos fundeshi ta traha, pero cu bista pa future. Nos ta tira un bista riba e pasado, pa semper balora di unda bo ta bin, pero pa bo pone bo bista riba un futuro cu un fundeshi bon forma.

Nos no lo lubida nunca di unda nos ta bin, pero e mester cuaha bo fundeshi pa bo mira un futuro cu un perspectiva di speransa y briyante.

Nos kier pa Aruba sigui transforma su mes. Aruba transforma su mes bira mihor. Apesar cu kizas palabranan di speransa y optimismo despues di pandemia por ta un contradiccion, no! Aruba a lanta, para, cay, lanta, para y sigui padilanti semper. Y esey ta e gran agilidad, e gran virtud, di e isla aki. Aunke chikito, pero nos ta un pais grandi na sentimiento.

Riba e 30 kilometer di largo, e 12 kilometer di hancho di e parti mas hancho, ta biba un nacion cu un gran perspectiva y fe den su mes. Laga nos tene fe den nos mes, pa nos mira e siguiente 35 añanan nos dilanti, pasobra ta toca nos generacion pa laga un bon Aruba atras pa tur e yuinan di nos Pueblo.

Aruba pabien cu e 35 aña di bo identidad y nos



ta mira cu gran speransa e 35 añanan padilanti", tabata palabranan di gran fe y speransa cu Minister Glenbert Croes a comparti riba un conmemoracion asina balioso esta e 35 aña di nos Status Aparte.

BONERIANO

Papa Francisco ta proponé San Hosé komo guia di mundu pa superá e "krísis global"

Pa Miguel Pérez Pichel | ACI Prensa

Papa Francisco a presidí djarason 17 di novèmber e Oudiensia General den kua el a enfatisá e importansia di San Hosé komo guia pa superá e "krísis global" ku kua mundu awe mundu ta ser konfrontá.

E Tata Santu a kuminsá djarason ei un siklo nobo di katisashi tokante e figura di San Hosé. Papa a rekordá ku "dia 8 de desèmber 1870, Beato Pio IX a proklamá San Hosé patrono di Iglesia universal".

Tambe el a rekordá ku "na 150 aña di e evento ei, nos ta bibando un aña espesial dediká na San Hosé", un inisiativa mashá oportuno den "un tempu marká pa un krísis global di diverso elementonan". Den e konteksto akí, e figura di San Hosé "por ta pa nos di yudansa, di konsuelo i di guia".

Papa a splika ku nòmber Hosé, den hebreo, ta nifiká "Dios ta oumentá, Dios ta laga krese". Den e sentido akí, San Hosé "ta un hòmber yen di fe den Dios, den su providensia. Tur akshon kontá den e Evangelio ta marká pa e sertesa di u Dios ta laga krese, ku E ta oumentá, ta añadí. Ke men, ku Dios ta enkargá su mes ku laga su plan di salbashon avansá".

Den su katisashi, e



Papa Francisco

Pontifise a enfatisá ku no ta pa kasualidat Hesus a nase den Bètlehèm i a biba den Nazaret. "E Yu di Dios no a skohe Herusalèm komo lugá di su enkarnashon, sino Bètlehèm i Nazaret, dos pueblo periférko leu di e gritunan di historia i di poder".

Francisco a destaká ku e elekshon di Betlehem i di Nazaret "ta bisa nos ku periferia i marginalidat ta predilectas di Dios. No tuma e realidat aki na serio ta meskos ku na no tuma e Evangelio i e obra di Dios na serio ku ta kontinuá manifestando su mes den e periferianan geográfiko i eksistensial".

"Hesus semper ta akudí na e periferia, i esaki mester duna nos hopi konfiansa, pasobra Señor konosé e periferianan di nos kurason, e periferianan di nos alma, e periferianan di nos sosiedat, di nos siudat, di nos famia. Ke men, e parti akí un poko skur ku nos no ta mustra, talbes dor di bèrgwensa".

El a sigurá ku "bou di e punto di bista di e sosiedat di e tempu ei e no ta diferente di esun di nos. Awe tambe ta eksistí un sentro i un periferia. I Iglesia ta yamá pa yama i anunsiá e bon notisia saliendo di e periferianan".

"Hosé, un karpinté di Nazaret ku a konfia e plan di Dios den e hòben esposa ku kua e tabata kompròmeté, ta kòrda Iglesia mester fiha e mirada den esun ku mundu ta ignorá di forma deliberá".

"E ta rekòrdá kada un di nos ku mester duna importansia na esun ku otronan ta deskartá. Den e sentido akí, e ta un berdadero maestro di lo esensial: e ta rekordá nos loke berdaderamente ta bal no ta yama nos atenshon, pero ta eksigi un disernimentu ku pasenshi p'asina ku e por ser deskubri i haña balor". Papa Francisco a konkluí su katisashi.

Un disipel i un kreyente

Tur disipel ta un kreyente, pero no tur kreyente ta un disipel.
E kreyente ta kustumbrá di spera pan i piska; e disipel ta un piskado.
E kreyente ta lucha pa krese; e disipel pa reprodusi su mes.
E kreyente ta gana; e disipel ta hasi.
E kreyente gusta opsekio; e disipel e sakrifisio hiba.
E kreyente ta entregá parti di su ganashi; e disipel ta entregá parti di su bida.
E kreyente por kai den rutina; e disipel ta revolushonario.

E kreyente ta buska pa nan anim'é; e disipel ta perkurá pa animá.
E kreyente ta spera pa nan dun'é un tarea; e disipel ta rápido den asumi responsabilidatnan.
E kreyente ta murmurá i reklamá; e disipel ta obedesé i ta ninga su mes.
E kreyente ta kustumbrá ser kondishoná dor di sirkunstansianan; e disipel ta probechá e sirkunstansianan pa ehersé su fe.
E kreyente ta reklamá pa nan bishit'é; e disipel ta bishitá.

E kreyente ta buska den e Palabra promesanan pa su bida; e disipel ta buska bida pa kumpli ku e promesanan di e Palabra.
E kreyente ta ami; e disipel ta nan.
E kreyente ta sinta pa ser adorá; e disipel ta kana adorando E.
E kreyente ta pertenesé na un institushon; e disipel ta un institushon riba su mes
E kreyente ta bal pa suma; e disipel pa multipliká.

E kreyentenan ta spera milager; e disipelnan ta hasi milager.
E kreyente ta un forma di spar; e disipel ta un invershon.
Kreyentenan ta destaká yenando e tèmpel; disipelnan ta konkistá mundu.
Kreyentenan ta kustumbrá di ser fuerte manera sòldánan stashoná; disipelnan ta sòldánan konkistadó.

E kreyente ta soña ku e iglesia ideal; e disipel ta entregá su mes pa logra e iglesia real.
E meta di e kreyente ta gana shelu; e meta di e disipel ta gana almanan pa shelu.

E kreyente ta spera algu eksitante; e disipel ta parti di dje.
E kreyente ta agonisá sin muri; e disipel ta muri i ta resusitá pa duna bida.
Ta priminti e kreyente un kusinchi; e disipel un krus.
E kreyente ta sosio; e disipel ta sirbidó.
E kreyente ta konfundí ku odio; e disipel ta superá chokenan gi diabel i no laga e ser konfundí.

E kreyente ta sumpiña; e disipel ta grano yen den sumpiña
E kreyente ta "ohalá"; e disipel ta "At'ami aki."
E kreyente, kisas ta prediká e Evangelio; e disipel ta traha disipelnan.
E kreyente ta spera rekompensa pa duna; e disipel ta ser rekompensá ora e duna.
E kreyente ta kome manera karné; e disipel ta alimentá e karnénan.
E kreyente a risibí salbashon dor di e krus di Kristu; e disipel ta tuma su krus kada dia i ta sigui Kristu.
E kreyente ta spera ku nan ta resa p'e; e disipel ta resa pa otronan.
E kreyente no ta trata ku miembronan di diferente denominashon; e disipel ta hasi manera otronan pa gana algun di nan pa Dios.
E kreyente ta buska konseho di otronan pa tuma un desishon; e disipel a resa na Dios, ta lesa e Palabra i den fe ta tuma un desishon.
E kreyente ta spera ku mundu ta perfekshoná; e disipel sa ku esaki no ta e Reino di Dios i ta spera su binida.
Ami ainda mi ta kreyente?, kiko mi ta spera, den kiko mi ta lucha? Mi mester ta sinsero ku mi mes i pasa di kreyente pa.... Disipel.

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Muchanan gosando ku San Nikolas na 2005







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 27 novèmber 2021

12.00 Herensia:
Papa i Bartje Baromeo
13.00 Aki Boneiru:
Rollie Martines
14.00 Herensia:
Rose Marie de Paula
15.00 BAPA:
Richenel Anthony
16.00 Herensia:
Norma Marshall-Martina
17.00 Dokumental:
HUMA: Trint'i Mei Lantamentu
Anunsiá (Episodio 2)
18.00 Herensia:
Omar Kort

Djadumingu 28 novèmber 2021

12.00 Herensia:
Valerio William
13.00 Aki Boneiru:
Imagen Virgen di Inmakulata
Konsepsion
14.00 Herensia:
Vilma Lourens
15.30 Puerto Latino:
Luis Zárraga
16.00 Herensia:
Papa i Bartje Baromeo
17.00 Aki Boneiru:
Rollie Martines
18.00 Herensia:
Rose Marie de Paula

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Tonchi, bo tambe ta mira loke ami ta mira?

Awèl si, inkreibel, hende ku no por lanta tempran pa bai trabou,ta mardugá den rei pa blèkfraidèi!!





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra 27 novèmber 2021



Ta okashonalmente nublá i chèns chiki pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu for di direkshon ost ta moderá, aproksimadamente 4 Bft.
Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

No a keda masha espasio pa traha kèlder

Mester ekspandé santana katóliko

KRALENDIJK – Raphael Rodriguez, den entrevista durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a enfatisá ku mester ekspandé santana katóliko na Playa. No a keda masha espasio pa traha kèlder den e santana aki.

Rodriguez a bisa ku e plan t'ei pa basta tempu kaba pa ekspandé santana katóliko, pero e no sa dikon no ta ehekutá e plan. "Mester ekspandé e santana, tin posibilidat pa ekspand'é, tin kombersashonnan entre pastornan enbolbí i gobièrnu."

Rodriguez: "Frankamente bisá, mi no sa kiko ta e motibu di kon no ta kuminsá ekspandé e santana.

Mientrastantu tin hopi interes di katólikonan pa traha kèlder den santana. Último un aña i mei por ripará ku a bini aserka basta kèlder nobo, pero espasio pa traha mas kèlder ta birando limitá."



BENTANA DI BÈRGWENSA

BIA
BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT

PARKING RATES
Machine accepts USD only

PARKING TIME	YOU PAY
0 - 30 minutes	$ 1.00
31 - 60 minutes	$ 2.00
Each hour thereafter	$ 1.00

MAXIMUM RATES

SHORT TERM Parking	$13.00 per day
LONG TERM Parking	$ 8.00 per day

LOST TICKET FEE: $100.00

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Wolf Pack 10-5 riba HDW Construction

KRALENDIJK--E tim di sòftbòl di Wolf Pack, djaweps último den kontinuashon di e torneo Si Nos Ke Nos Por, a gana di HDW Construction ku skor di 10-5, esaki den partido ku a tuma lugá na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá 7or anochi.

Picher ganador di e partido aki ta Anthony Ignacio.

Picher pèrdèdó di e partido ta Hensley De Windt.

Wolf Pack a bati 13 hit i hasi 2 eror den e partido.

HDW Construction a bati 10 hit i hasi 2 eror den e partido.

Mihó batidónan pa Wolf Pack den e partido ta Kumar Piar di 3-3 ku 1 homerun.

Randy De La Cruz di 3-2 ku 1 homerun.

Kevin Paula tambe a bai di 3-2 ku 1 homerun.

Dedric Koffy tambe a bai di 3-2 ku 1 homerun den e partido.

Mihó batidónan pa HDW Construction ta Rennier Flores di 2-2.

Ludson Roberto di 3-2.

Juwendrick Baloochi tambe a bai di 3-2 den e partido.

Richenello Abrahamsz a bati 1 homerun. Empayer ku a dirigí e partido ta Georgino Saragoza. Susy Quandt a skor e partido.

Azteca1 i Azteca2 a gana den bola-8

KRALENDIJK--E timnan di biliart di Azteca1 i Azteca2 di Nort Saliña, djaweps último den kontinuashon di e torneo di biliart Bola-8 pa kalentá preparando pa kampionato, a gana di e timnan di La Tropicana i The Brothers pa blankeo, 4-0 pues.

E sètnan di e partidonan.

Azteca1 – La Tropicana 4-0.

Garino Molina – 2-0.

Gilbertson Serberie – 2-0.

Tag Team 2-0.

Azteca2 – The Brothers 4-0.

F. Martha – R. Winklaar 2-1.

S. Balentin – M. Anthony 2-1.

E. Semeleer/M. Abdul – Gm/NW 2-1.

H. Mercera – R. Frans 2-0.

Tambe e partido entre Azteca 1 i La Tropicana, partido ku Azteca1 a gana La Tropicana 4-0.

E torneo a finalisá ayera nochi ku e partidonan semifinal i final di e torneo.

Djaluna nos lo tin e resultado final di e torneo.

Union Dominicano 16-4 riba Nos Ku Nos

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl di dominikanonan ku ta Union Dominicano, djaweps último den kontinuasho di e torneo di sòftbòl kategoria veterano Torneo Si Nos Ke Nos Por, a gana di Nos Ku Nos ku skor di 16-4 den partido di sòftbòl veterano 40+ na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Picher ganador di e partido aki ta Felipe Polonio.

Picher pèrdèdó di e partido ta Willis Lucas. Union Dominicano a bati 10 hit i hasi 5 eror. Nos Ku Nos a bati 3 hit i hasi 10 eror den e partido. Mihó batidónan pa Union Dominicano den e partido ta Modesto Brazoban di 3-2.

Jose Duarte di 3-2 ku 1 homerun.

Martin Campusano tambe a bai di 3-2.

Nylsen Christiaan di tambe a bai di 3-2 ku 1 homerun den tereno.

Mihó batidónan pa Nos Ku Nos ta Aaron Martis di 1-1.

Ruigino Alexander di 2-1.

Guiliano Benito tambe a bai di 2-1 den e partido.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Georgino Saragoza i Jonathan Martijn. Susy Quandt a skor e partido.

Ku partido dediká na su persona

Sr. Indjo Saragoza no a fèrwagt loke a hasi pa su persona

KRALENDIJK--Sr. Indjo Saragoza den un entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar e siman aki, a bisa ku e echo ku a organisá un partido di futbòl dediká na su honor, ku esaki tabata di sorpresa pa su persona, ya ku e gusta hasi di duna trabou ku e tin ku hasi pero no ta hasi nada pa spera algu bèk.

Esaki sigur a kue Indjo di sorpresa i dado momentu asta su wowonan a yena ku awa.

E ta lanta tur dia mardugá pa hasi su trabounan ku e tin di kumpli kuné diariamente.

Tur dia e ta lanta 5'or di mardugá pa sali su kas pa prepará e lugánan pa esakinan ta kla pendiente di esnan ku tin di hasi uso di nan.

E momentu ku e ta kuminsá traha mardugá no ta ora di trabou di gobièrnu, ya ku gobièrnu su orario di trabou ta kuminsá mitar di ocho mainta.

Pero e ta hasi esaki pa gana tempu.

Mas aleu sr. Saragoza a bisa ku e no a fèrwagt e loke ku nan a hasi pa su persona.

E ke yama danki na tantu Renny Winklaar komo tambe Obi Winklaar, pa loke nan a hasi pa su persona.

E no a laga niun hende sa nada, pero tabata hopi emoshon.

Tabata momentu ku e la yega kas ku e plakat, su wowonan a yena ku awa i e la yora un tiki pasó e no e fèrwagt asina.

E ta algu hopi bon, e loke nan a hasi pa su persona, pa kua e no tin boka pa gradisí i yama hopi danki na Renny Winklaar i Obi Winklaar, tambe un danki na e timnan di sv Estrellas i sv Arriba Perú, pa a hasi esaki posibel, ku e partido por a tuma lugá.

E la buta e plakat huntu ku esun ku e tin di Radio Digital tambe, ku e tempu ei sr. Zamir Ayubi (epd) a honré kuné komo DJ ku a destaká.

E bala ku a usa pa e wega dediká na su persona, e la buta esaki meimei di e dos plakatnan.

E map ku agènda si e tine huntu kuné pa e usa pa su trabounan di tur dia, ku ya ni sera e map no ke sera mas.

Tambe e ke yama danki na tur hende ku ta kere den su persona. Tambe e hefe nobo ku ta sr. Terrence de Jongh, e sekretaria, na Chio Semeleer, tur su koleganan di trabou.

Tur hende sa ku e ta hasi un bon trabou.

E ta un hende ku nunka e no sa gusta publisidat.

E gusta traha pero sin spera nada a kambio.

Hopi bia nos mes a yamé pa entrevista i enbèrdat nunka e no sa gusta bin den publisidat

E sa manda hopi potrèt momentu ku baldadinan kousa destrukshon na e fasilidatnan di deporte, pero e mes nunka a gusta publisidat.

Nos ta felisitá sr. Indjo Saragoza un bia mas ku e loke a hasi pa su persona, esaki komo elogio pa e gran trabou ku e la bin ta hasi pa deporte di nos isla.

Biliart Kopa Schotborgh otro siman entre Kòrsou i Boneiru

KRALENDIJK--E torneo di biliart anual di tur fin di aña entre Boneiru i Kòrsou, torneo bálido pa Kopa Schotborgh 2021, ta tuma lugá fin di otro siman kuminsando djabièrnè otro siman, torneo ku lo tuma lugá den sala di biliart di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Na e torneo anual aki entre e dos islanan ruman, ta partisipá manera ta e kaso tur aña, e mihó sinkunan, e Tòp 5nan di e dos islanan.

Aki ta sigui e dos selekshonnan.

Selekshon Kòrsou.

1. Jeffrey Niewenhuizen.
2. Gemajel "Jimmy" Rol.
3. Sybren Boekhoudt.
4. Hugo Limon.
5. David Prins.

Kapitan ta Raymond Magdalena.

Selekshon Boneiru.

1. Marnix Abdul.
2. Janiro Chatlein.
3. Charles Vos.
5. Milton Anthony.
5. Marvel Abdul.

Kapitan ta sr. Ezzard "Ezzy" Semeleer.

E torneo ta tuma lugá di djabièrnè 3 desèmber pa djadumingu 5 desèmber 2021.

E torneo aki ta primintí di bira un tremendo torneo e aña aki tambe, unda ku e sinku mihónan di nos isla ta preparando fuertemente pa enfrentá e 5 mihónan di isla ruman Kòrsou.

Tur kos ta indiká ku e torneo aki tambe tei bira un tremendo torneo e aña aki atrobe entre e dos islanan.

Éksito na nos tòp5 biaristanan den e torneo fin di otro siman.

Segun sr. Indjo Saragoza

Si tin mas "beheerder" e trabounan ta wòrdu mihó hasí

KRALENDIJK--Sr. Indjo Saragoza ku ta atendé ku fasilidatnan di deporte di nos isla, ta bisa ku si tin mas "Beheerder" pa atendé ku fasilidatnan di deporte di nos isla, esakinan ta wòrdu atendé muchu mas mihó.

Dos hende so no por atendé ku esakinan diariamente.

Tambe e ta pidi pa e timnan tambe, tur hende ku ta hasi uso di e fasilidatnan di deporte, pa ban yuda kuida i mantené esakinan.

Ta nos mes tin ku kuida esakinan.

Si bo mira un hende bula waya bisé nò, pasa di porta.

Si bo mira un hende tira kùp abou bisé nò, tiré den kliko destiná pa tira sushi aden.

Huntu ta yuda mantené tur fasilidatnan di deporte limpi. Dos hende so no por mantené tur esakinan.

Ta dos nan ta pa atendé ku esakinan. Si tin mas hende pa hasi e trabounan ta mas mihó.

Pronto ta bai haña mas hende di manera ku na kada un fasilidat bo tin un "beheerder" di manera ku e trabou ta bai kana muchu mas mihó.

Ku dos hende so ora bo pasa aki pasa ayanan, e trabou no ta wòrdu hasí kompleto, sino mitar hasí, ya kubo tin ku hasi purá pa kore pasa na tur e fasilidatnan di deporte.

E ta rekonosé ku e trabou no ta wòrdu bon hasi na e momentunan aki, sino mitar. Mester di mas hende pa atendé ku tur e fasilidatnan di deporte di nos isla pa hasi e trabou bon.

Esaki segun sr. Indjo Saragoza ku ta etendé ku fasilidatnan di deporte di nos isla, a bisa den entrevista e siman aki.

Mastertouch i The Untouchable a gana

KRALENDIJK--E ekiponan Mastertouch i The Untouchable a gana den kontinuashon di e torneo di biliart bola-8 pa kalentá djamars último, esaki den sala di biliart di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam. Ta trata di un torneo pa kalentá rumbo pa kampionato.

Aki ta sigui resultadonan di e partidonan djamars último.

La Tropicana – Mastertouch 2-4.

Sètnan di e partido.

P. Merera – J. Albertus 2-0.

B. Landskind – F. Winklaar 1-2.

H. Figaroa/H. Obispo – Darvick/Naigel 0-2.

O. Margaritha – R. Pauletta 2-0.

J. Winklaar – M. Abdul 0-2.

H. Clarenda – G. Saridjan 0-2.

E otro partido di e anochi The Untouchable a gana Azteca2 ku skor di 4-2.

E torneo ta sigui awe djaweps ku otro dos partido.

Partidonan pa awe.

19:30 The Brothers vs Azteca2.

19:30 La Tropicana – Azteca1. Éksito na e ekiponan den e torneo.

T-SHIRT SANGER NORTEÑO NA BENTA



Djadumingu awor bendementu di e t-shirt 'SANGER NORTEÑO' di 3'or pa 6'or na Sentro di 60+ Flor di Orkidia den Kaya Cacique – Nort di Saliña. Pa sais Small ku Medium tin un spèshel di $10 pa solamente riba dia 28 di novèmber. Pa e saisnan Large i XL e preis ta $15. Tin tambe e saisnan XXL i XXXl pa $17.50. Pasa i bin kumpra bo T-shirt i sostené aktividatnan di Fundashon Nawati pa e bario di Nort di Saliña.